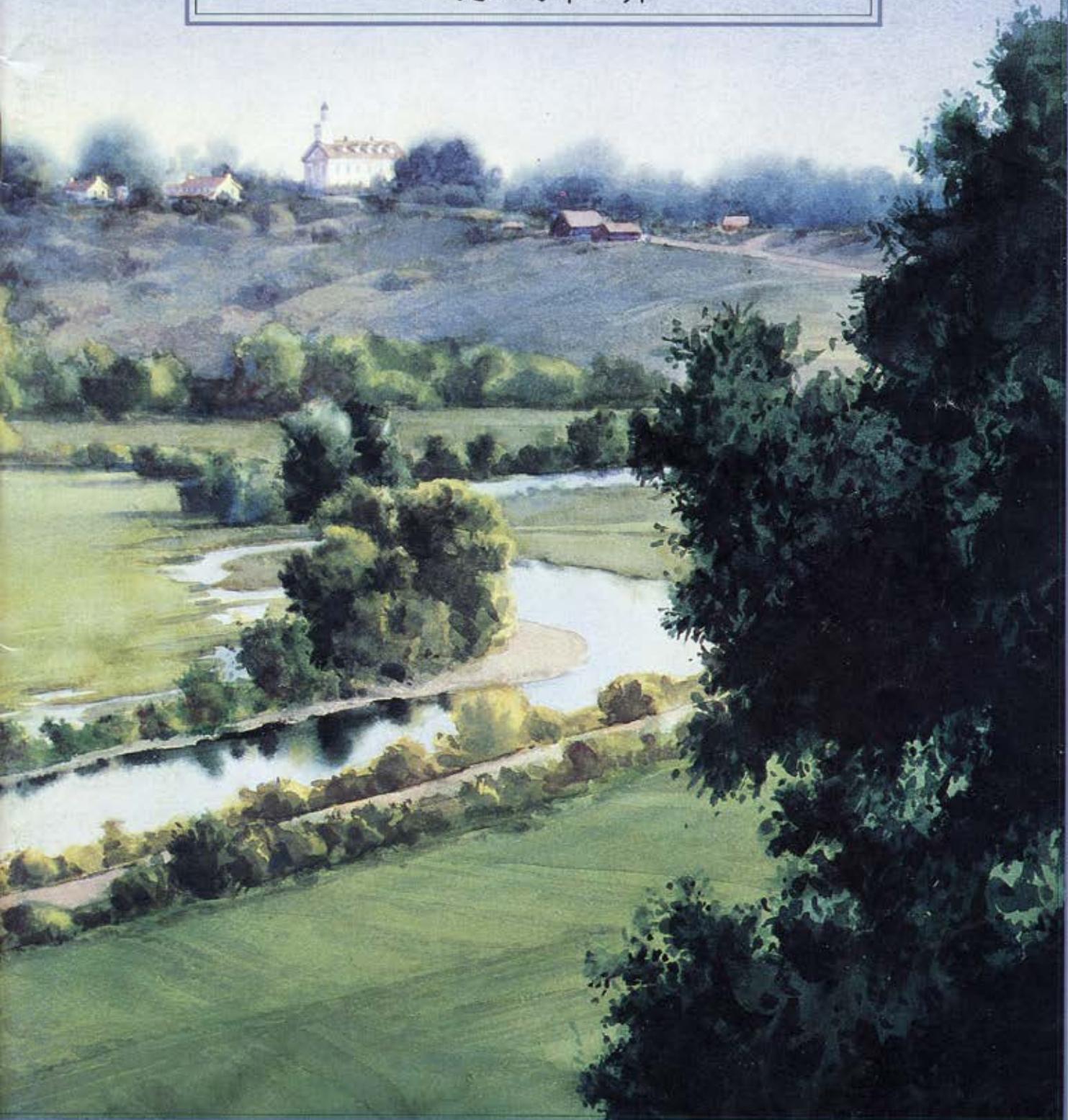


聖徒之聲

一九八七年二月



聖徒之聲

中華民國七十六年二月
一九八七年二月

耶穌基督末世聖徒教會出版之中文雜誌，內容取材自ENSIGN(旗旗)，NEW ERA (新時代)，FRIEND (朋友) 等英文雜誌。

總會會長團

彭羅泰福 與格萊戈登

孟蓀多馬

十二使徒議會

羅慕義墨林 洪德豪惠

潘培道 艾希頓馬文

貝利多馬 海大衛

傅士德雅各 麥士維尼爾

納爾遜羅素 廉克司達林

培勒羅素 胡適令約瑟

顧問

畢諾克修 葛羅伯約翰

派拉茂雅各

編輯

畢諾克修

教會雜誌主管

喬保因

國際雜誌編輯委員會

總編輯：希勒賴理

助理編輯：米基大衛

兒童版：布林克曼戴安

設計：庫克沙里

封面：溫柏格賴理繪

聖徒之聲編輯委員會

發行人：劉春華

總譯主任：仲國強

編輯：夏海怡

新聞編輯：夏海怡

發行者：

耶穌基督末世聖徒教會

台北發行中心

台灣省台北市金華街一八三巷二十四號一樓

承印者：逸品彩藝印刷有限公司

訂閱價目：

港澳地區：台灣地區：

零售每本港幣五元 零售每本新台幣三十元

全年共八期港幣廿四元 全年共八期新台幣一五〇元

亞洲地區：

空郵一年新台幣四八〇元，港幣八十六元，美金十四元

平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

海外地區：

空郵一年新台幣六五〇元，港幣九十六元，美金十六元

平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

郵政劃撥：05472461

戶名：耶穌基督末世聖徒教會台北發行中心

版權所有©1987財團法人

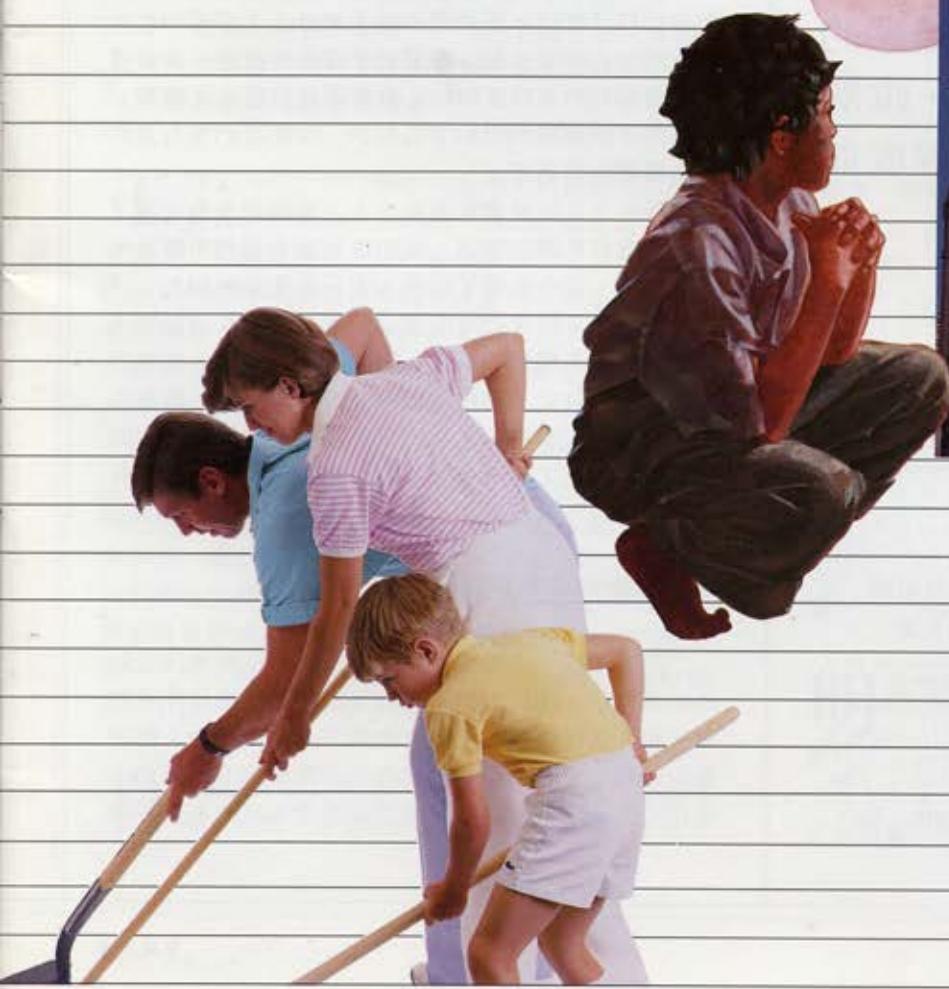
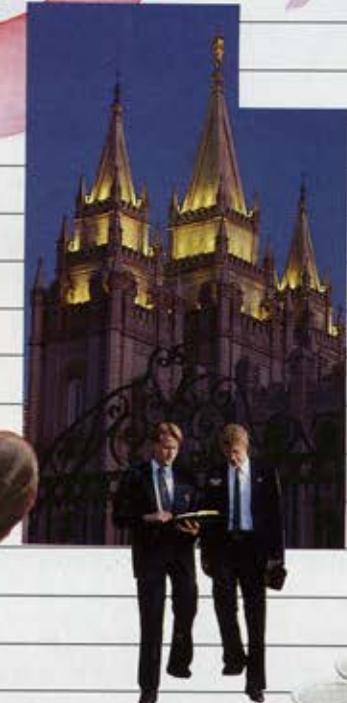
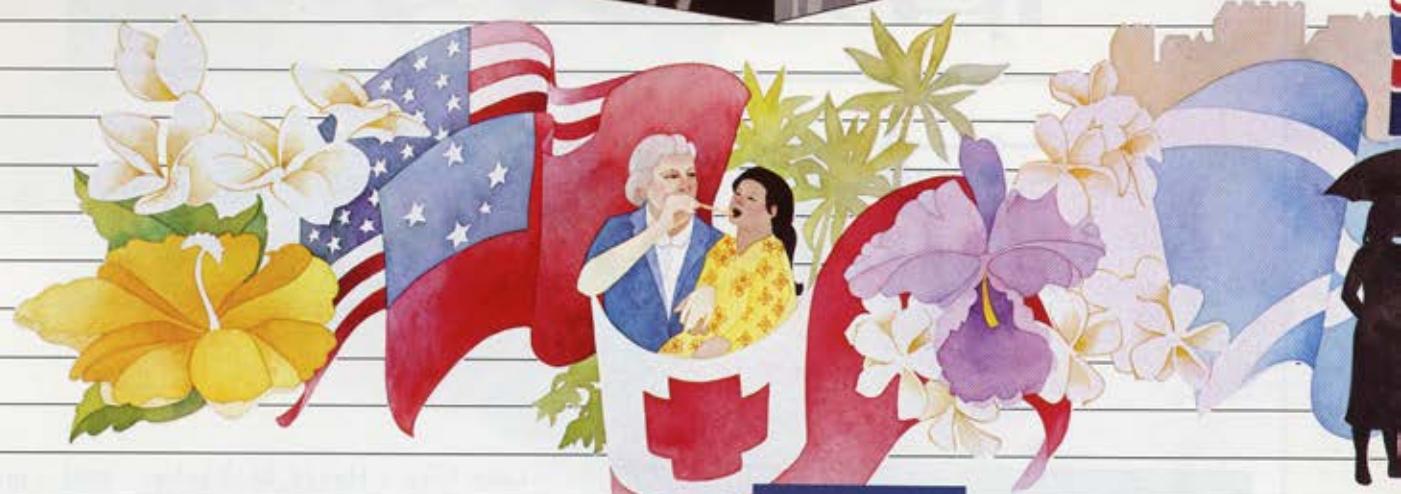
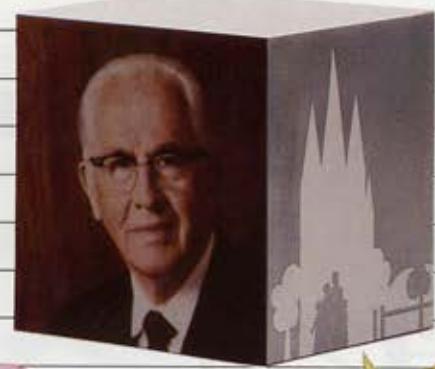
耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

目錄

2	總會會長團信息：	青年欄
	個人及家庭福利	
	的指針	38 基督：惟有祂
	孟蓀多馬會長	才能開啟天門
		讓我們進去
9	總會新聞	
	地方新聞	39 在正義中團結一
		卡普阿德絲
17	雷妮安娜麗莎：	
	在服務中找到了生命	48 「我來豈沒有緣故嗎？」
	基維妮美瑪加利娜	斐斯敦方洪
22	葛依樂莫	52 小丑：我愛你
	胡勒雷諾	李維特馬文
24	被人遺忘的聖徒島	
	培林耶穌及卡薩琳	
		兒童欄
28	「為什麼他們還召喚	
	另一個教友到鹽湖城	C-2 另一種勇氣
	傳教呢？」	赫德路易斯
	彼得森傑納	
		C-5 艾蒙傳福音給拉曼人
34	建立更鞏固的家庭	
		C-7 認識我們的領袖
44	婦女會探訪教導信息	
		C-8 連連看
46	我的家庭教導教	
	師，我的朋友	
	米勒威廉華納	





個人及家庭 福利的指針

孟蓀多馬會長

總會會長團第二副會長



我們整體進展的情形，端賴我們對於充滿靈感的福利原則，瞭解及奉行的程度如何。

1 936年4月5日星期日，當時神在地面上的教會，所有的先知、先見、啓示者聚在一起，參加一個意義非凡的會議。主領該次會議的是郭禧伯會長以及他的兩位副會長，小克拉克路賓和麥基奧大衛。由那次會議中產生了一項適合於這個時代的永恒原則，亦即後來大家所熟知的教會福利計畫。

在那次會議中，麥基奧大衛會長宣稱：「這組織是在神的啓示下成立的，世上沒有任何其他組織，能如此有效地照顧其成員。」克拉克會長補充說，主「已賜予我們靈感。祂賜予我們實際的指令……。世人的眼光注視著我們。」接着他又說，「願主祝福我們，給我們勇氣，賜我們智慧，給我們洞察力，來實現這項偉大的事工。」(In Henry D. Taylor, *The Church Welfare Plan*, unpublished ms., Salt

Lake City : Henry D. Taylor , 1984 , pp. 26
. 27.)

當我研究這些極其重要的聲明，以及在那年成立教會福利計畫時，領袖們所給予來自上天靈感的忠告，我的内心深受感動。在我們準備向前推進、重新強調教會福利的永恒原則時，我覺得我們應該先溫習一下這些早期領袖們所給予的教訓，以便我們有力量與決心繼續向前邁進。

那年十月的總會教友大會上，郭禧伯會長宣讀了一份總會會長團的聲明，闡明推行教會福利所應該依據的原則。其中包括了這段大家耳熟能詳的詞句：「我們的主要目標是儘可能建立一種制度；在這制度下，我們要除去懶惰的咀咒，廢除施捨的罪惡，在我們教友中重建自立、勤勉、節儉及自尊的美德。教會的目標在協助大家自助。我們再次推崇工作的價值，因為這本是教友生活中最基本的原則。」(1936年10月，大會報告，第3頁)

永不改變的基本原則

從那時起，隨着環境的變遷，教會不斷地接受新的神聖啓示。推行福利原則的方案及程序都曾作過修正，而且這種情形很可能會繼續下去，以符合不斷變遷的需要。不過，福利計畫的基本原則絕不會變更。現在如此，將來也如此。因為這些基本原則都是經由



啓示而來的真理。關於這些啓示而來的真理，實際應用的方法已蒙得直接忠告。我依據主題，將這些基本方針依序排列為：工作、自立、明智的理財、一年的食物貯藏、照顧自己所有的親戚（不只是你的雙親和與你同住的兒女）、及明智地運用教會的資源。

工作是我們一切行動中的基礎。根據經文記載，神在伊甸園給亞當的第一個指示就是耕種和看管園子。亞當墮落後，神因他的緣故詛咒大地並對他說：「你必汗流滿面纔得餬口、直到你歸了土。」（創世記3：19）。今天，許多人已忘記了工作的價值。甚至有些人認為，生活的最高目標就是不需要工作。

讓我們聽聽李察司提反會長在1939年所說的話：「我們一向尊重工作，而斥責懶惰。本教會的各種書籍與聚會的演講，還有我們的領袖，尤其是現任的總會會長，都鼓勵大家勤勉的工作。忙碌工作的蜜蜂——我們稱為德撒律就是我們的象徵。懷著信心努力工作是本教會教義的重點，我們未來的景況——我們的天堂——可以透過不斷工作的永恆進步中看到一些輪廓。」（1939年10月，總會教友大會）

自立是我們工作的產物，是其他一切福利措施的基本原則，也是我們屬世、屬靈的福祉的基本

要素。關於此原則，羅慕義墨林會長說：「讓我們自立更生。讓我們學會獨立自主。因為救恩唯賴這項原則而獲得。救恩本就是個人的事，我們不但要努力達成個人靈性上的救恩，也要達成屬世的救恩。」（1976年10月2日，福利服務會議報告，第13頁）

甘賓塞更進一步教導有關自立的原則，他說：「個人在社交、情感、靈性、身體、經濟上的福祉，首先必須自己負起責任，其次才是仰賴家庭，最後才是教會（如果他是忠信教友的話）。

「真正的末世聖徒，絕不會在自己的身體及心智仍有能力時，將他自己及家庭的福祉，交由別人來負責。」（1977年10月，總會教友大會。）

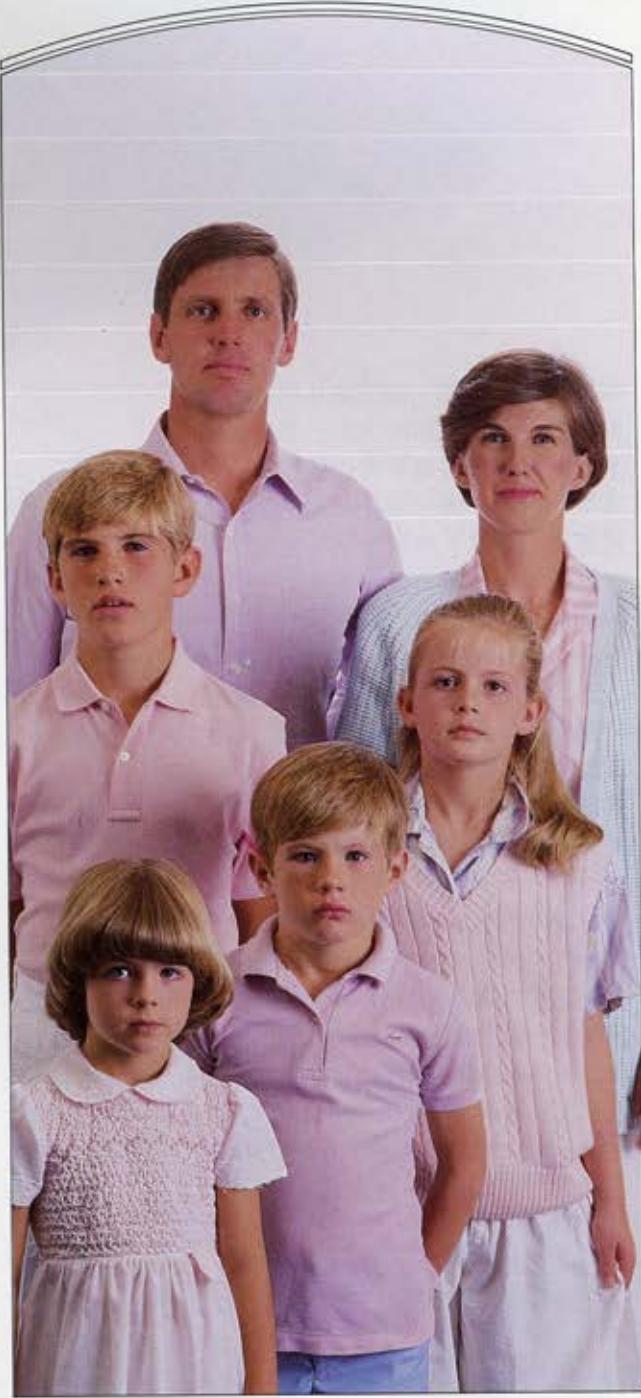
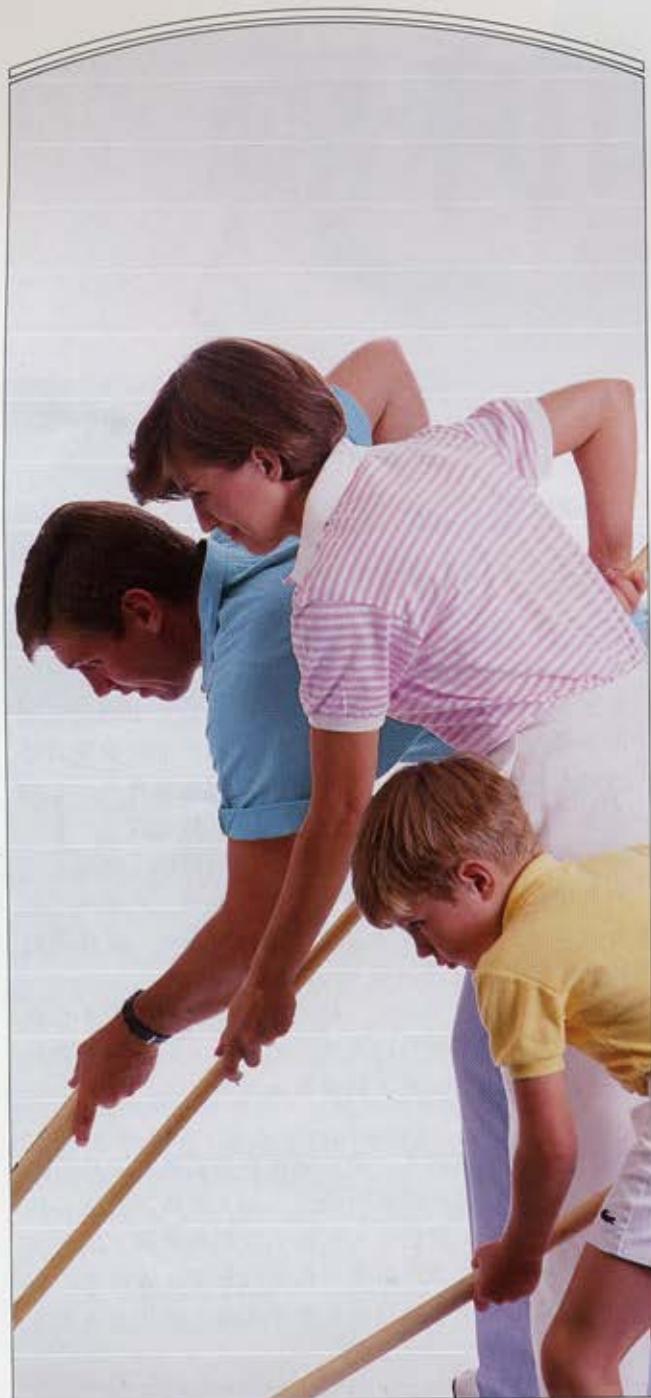
明智地運用收入，這句話也許是最經常聽到的忠告了。有些國家的國民，個人所負下的債，其數目之龐大，實在令人吃驚。我們教會中，也有太多教友並沒有謹慎地避免不必要的負債。通常他們都沒有積蓄，即使有的話也是微乎其微。解決之道不外

乎做好預算、量入為出以及為將來而儲蓄。對於負債的沉重壓力，再沒有比小克拉克路賓會長的描述更生動的了。他說：

「世界各地的財政、經濟法則都是一樣的——借錢付利息。關於利息，可否容我說幾句話？

「利息永不睡覺，不生病也不死亡；它從不進醫

院；星期日、例假日照常工作；從不渡假；不外出探訪也不旅行；它不需娛樂；不會暫時被解雇，也不會被開除；不減少工作時數……一旦負債，利息就日夜與你為伴；你無法閃避開溜，不能棄絕它；它不聽乞求，無視於要求、或命令；一旦你陷入其中，走上它的路徑，或未能滿足它的需求，它就整垮你。」（19

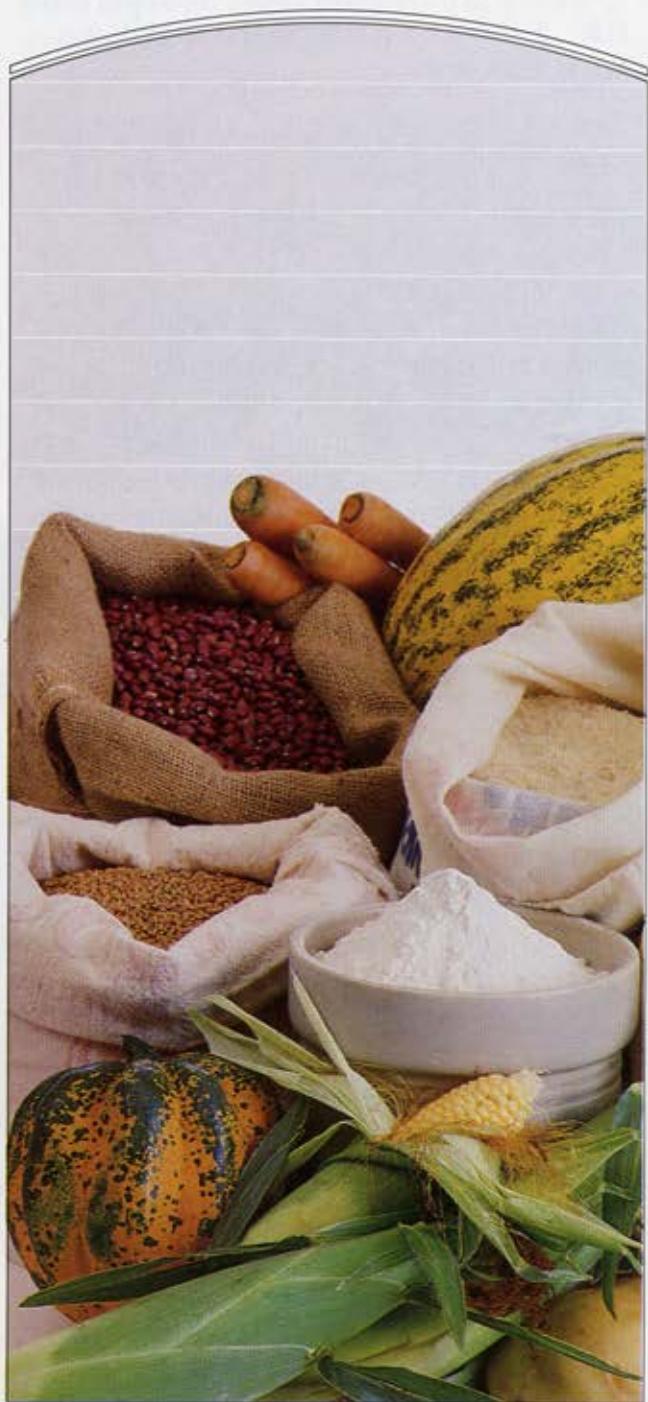
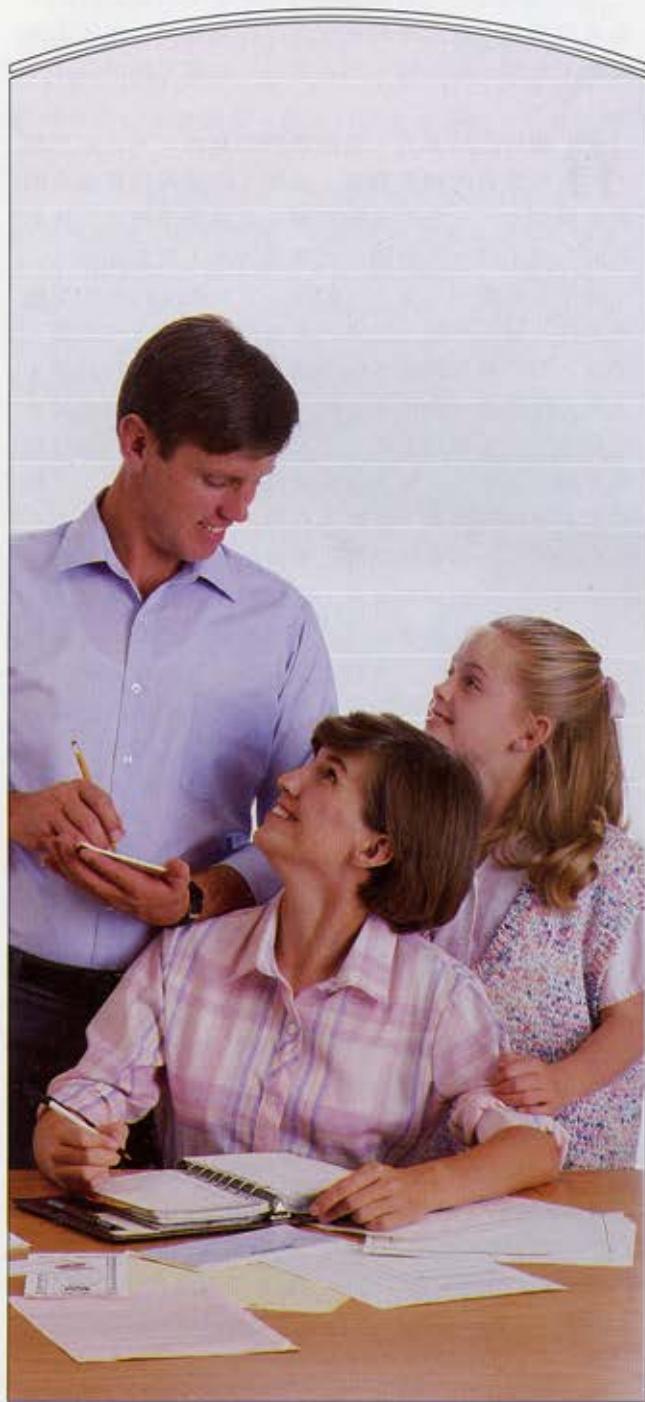


38年4月，大會報告，第103頁）

關於明智的理財，還有一點需要注意的，就是要在預算中編列一筆禁食捐獻，把它呈獻給主，幫助那些困苦的同胞。如果我們想成為完全的人，就必須以感恩喜悅的心情繳付禁食捐獻。

我記得，當我還是個年輕的主教時，有一天半夜

裏接到醫院打來的一通電話，通知我，我們支會中的一位寡婦去世了。我去醫院之後，拿到了她公寓的鑰匙。我遵照她臨終前留下的字條所示，到了她的公寓。她住在地下室，房間非常簡陋。一進門後，我將燈打開，然後走到小客廳的一張小桌子那兒。桌上放了兩小瓶罐子，下面壓著一張紙條。罐子裡裝滿了硬幣



。這位身材瘦小、心地善良的寡婦麥基凱薩琳，死後沒有任何親人，因此，她在字條上寫了這些話：「主教，這些是我的禁食捐獻。我已經不欠神了。」我想我們每一個人所需要做的，就是捫心自問：我們是否已經不欠神了？要記住，禁食的真義豈不就是把我們的餅，分給飢餓的人；將飄流的窮人，接到我們家中；見赤身的，給他衣服遮體？誠實、慷慨地繳付禁食捐獻，正可以向天父證明我們瞭解這項特別的律法，並且願意忠心奉守。

——年的貯藏*。根據最近教會所作的調查報告顯示，教會中確實做到一年貯藏計畫的家庭，比以往嚴重地減少。大部分教友都停留在計畫的階段，真正動手去做的卻屈指可數。我們必須再次溫習李海樂長老於1943年對教友所談到的指示：「我們再提出主的領袖於1942年所發出的勸告……『教會的領袖說，我們再次提出我們的忠告，重覆我們的指示：每一位有土地的末世聖徒，要種些有價值的基本食物，收成後加以貯存。』……讓我問你們在場的領袖們；你們是否於1937年將足夠一年食用的食物貯藏於你們的地地下室、倉庫或穀倉中？你們這些住在城市的，1942年時你們是否仔細聆聽了領袖在這個講台上所說的話？」（1943年4月，總會教友大會）

除了這項直接呼籲外，我們活著的先知彭蓀泰福會長，也對我們發出靈感的請求，指示了實際可行的明確建議：

「從食物生產、貯藏、處理的觀點及主的忠告看

*譯者註：台灣地區食品貯藏量為三個月。

來，小麥應該列為最優先……當然，水是絕對必需的。其他的必需品包括糖或蜂蜜、豆類、乳製品或其他代用品、鹽或其同類的食品。生產、貯存食物這項啓示對現今我們，在屬世福祉上的重要性，正如同挪亞時代，登上方舟對當時人民的重要性一樣，是不容忽視的。」

正如同過去一直在強調的，教會中所能設置的最佳倉庫制度，就是每個家庭各自貯藏足夠一年所需的食物、衣服、及其他生活必需品（如果可能的話）。

看顧自己的家人，包括我們的親戚，乃是我們無可旁貸的神聖職責。當年，保羅寫給提摩太的信中提到：「人若不看顧親屬、就是背了真道、比不信的人還不好，不看顧自己家裏的人，更是如此。」（提摩太前書5：8）。如今，兒女對父母不知反哺的事件，層出不窮。年老的父母得不到子女的關懷、聯誼，有時甚至連基本的生活必需品也得不到供應。主對這種情形，非常不喜悅。一個母親能夠照顧得來七個孩子，七個孩子長大了，難道照顧不來一個母親嗎？關於這事小克拉克路賓會長非常明確地說：「照顧年老父母的職責，主要落在為人子女的身上，而不是在社會……不肯照顧自己雙親的人，就是怠忽自己的職責。」（1938年4月，總會教友大會。）

理查司提反會長以下列這段感傷的話語，勸勉教友們，孝敬父母：「我實在想不透，父母親辛辛苦苦的撫養兒女，給他們接受教育，栽培他們生活技能，使他們能夠獨立謀生，實踐自己的理想，發揮自己的特長。為了兒女，他們拚命工作、犧牲奉獻，為他們祈禱，為他們流淚，為他們奮鬥直到精疲力竭，一點怨言也沒有。為人兒女的，怎能不知感恩圖報，不願照顧自己的雙親，把這個責任推給負責救濟窮人的政府機構，讓社會大眾來負起撫養他父母親的責任，使作父母的喪盡面子、失去自尊心，……。

「要是我仍有能力撫養父母或近親，卻讓政府或慈善機構來救濟他們。我吃飯時一定嚥不下。」（1944年10月，總會教友大會。）



明智地運用教會資源我所要強調的最後一項原則就是正確地使用教會資源。主的倉庫中有忠信教友的時間、才能、技藝、同情心、聖化的物質、捐獻的錢財等。這些資源由主教統籌管理，同來幫助那些有需要的人。主教有責任學習如何正確地運用這些資源。

容我提出下列五點基本方針：第一，主教必須依照主的吩咐，找出那些貧窮的人，予以施助。不要認為有別人會替你做這項工作。這本來就是身為主教，應當負起的聖職職責。他可以請教友協助，但責任還是在他身上。

第二，對於每一件需要接受福利協助的個案，主教必須徹底分析其情況。他應該明智地請求婦女會會長協助他評估他要能洞察、正確地判斷、平衡與同情。教會的資源是非常神聖的信託財產，主教如能正確地用來祝福他人的生活，就能使這些資源發揮更神聖的功能。

第三，那些接受福利幫助的人，應當盡他們最大的能力去工作。領袖們可以想出很多富於創意的方法，提供他們工作的機會。在支會福利服務委員會的協助下，主教應該盡力給接受幫助的一份能使他更有自立能力的工作。

第四，主教所給予的幫助只是暫時的，而且也是部分的。要記住，教會給予教友的幫助，是為了協助他們自助。教友們重新自立的責任是落在個人及家人身上，聖職定額組及婦女會只是從旁協助。我們的目的在幫助他們自立，而不是使他們變成依賴教會。主教應該協助每位接受幫助的人，建立起忠貞、自尊、尊嚴及健全的人格，使他們最後能完全成為自立足的人。

第五，我們幫助他們的只是維持基本生活必須的物質及服務而已，並不是保證他們過着目前一般人的生活水準。接受幫助的個人和家庭也應當調整他們的生活，咬緊牙根、度過難關。假如接受幫助的人濫用教會的救濟資源，那麼要比濫用政府的救濟物質更糟糕，因為這些人對於真理有更深的了解。教會的方式有其崇高的目標，榮耀的潛力。

急難時的援助

忠信奉行這些啓示而來的福利原則及措施，已在好幾次危機當中拯救了許多人的生命。其中一個例子就是1985年墨西哥地震，使該城部分地區全遭震毀，當時，教會教友們立刻伸出援手。教友及領袖們共襄義舉運用他們平日貯藏起來的物資，救濟受災的教友及附近的人們。

還有，我們也可以再次回顧1976年夏天，愛達荷德敦水壩崩潰時所造成的災害。成千上萬的末世聖徒捐出他們所貯存的物資，救濟那些全部財產都被洪水沖走的人。二次世界大戰一結束，我們的教友立刻發動義舉，捐出了為數超過75輛火車載貨量的物質，由我們現在的先知彭蓀會長（當時任十二使徒職位）負責運送給住在飽受戰爭蹂躪的歐洲貧困的教友們。這種出於人道的善舉，唯賴教會的教友忠心奉行我們剛剛討論過的幾項原則，方能辦到。

總會會長團及十二使徒議會已經概略指出，從今年下半年起，星期六晚間舉行的成人支聯會教友大會



，應該專注於教導這些教義及原則。這項偉大的事工進展的情形，端賴於教友是否更深入瞭解這些來自神聖啓示的福利原則，並且更加徹底地奉行。我們深信在靈的帶領下，每一個人對於這些極其重要的永恒福利原則，都能具有團結合一的信心，並且滿有基督的身量。



我們都希望成為主耶穌基督的門徒。我們在生活中努力奉行這些福音原則時，但願個人和家庭，都能夠作得盡善盡美，但願我們都能彼此教導，彼此鼓勵，彼此提升，彼此勸勉，但願我們都能充滿靈感。我見證神活著，耶穌是基督。我也見證教會的福利計畫是神為祂的兒女的福祉及超升而賜予我們的。 ■



下期要目 預告

愛的課程

一位罹患癌症、時日無多的姊妹，將福音與愛帶給許多人。婦女會姊妹發揮同情性服務達十四個月的感人事蹟，你我都渴望一讀！

探訪教師信息： 活到老，學到老

我們都有責任終生不斷地學習——不論男女老少、孤寡、有無家庭。你如何使你的家成為「學習之家」？

總會會長團信息： 切勿沮喪

在這世代許多人對屬世、屬靈事務都很灰心，主已為我們預備許多方法以克服沮喪，振奮人心。且聽先知教導我們這些良方。

道不同， 不相爲謀乎？

本教會成立迄今一百五十多年，仍受一些人激烈的批評，甚至公然迫害，我們如何採取適當反應？如何正確回答人們所提出的問題？如何在和諧氣氛下，不卑不亢地傳達主的真理？

鵝鴨情深六十年

19 20年間，年輕的彭蓀泰福在猶他州洛根初次見到艾謬森芙洛拉——彭蓀姊妹時，告訴他旁邊的朋友說，「我要娶她。」

美麗的芙洛拉在洛根的街道上開車而過，沿途熱情的男孩紛紛向她招手，她也向他們打招呼。年輕的彭蓀泰福問他朋友：「那女孩是誰？」他們說：「她就是艾謬森芙洛拉。」那時他說：「我想我將來會娶她為妻。」

不久，芙洛與朋友相偕住在表姐鄧肯安的家裡。正巧，安的父親是先知的姨父，當時他正好也在那裡。安的父親鄧肯主教要先知駕車帶女孩子們到愛達荷州沙達溪鎮。於是 he 和他的表哥，在確定車子的狀況良好後，啓程出發。但是當天色已晚，他們打開車子的大燈後，發現燈不亮。於是懂電機的先知把大燈線接在發電機上。可是，過不久車子竟然沒油了。那裏距離家裡有兩哩的路程，所以他們決定推派一個人走路回去拿油。這時，先知自告奮勇要走回去，然而他心裡很希望能有一位「特別」的女孩，能與他同往。後來大夥決定走回去，就只有芙洛拉要留在車上。不久，正當他們走上山坡時，大家聽見汽車聲由遠而近，大家回頭只見芙洛拉正把車子開過來。她告訴大家，

剛巧有一位朋友經過，給了她一些油。……

冬天到了，彭蓀泰福和他姊姊就到洛根去選修課程。一如往例，他們同住在祖母家裡。每逢學校辦舞會，他們都一起去。有一次，他姊姊突然告訴他，她有舞伴了，於是，先知必須另外邀請一位舞伴。他想：「在這世上，能邀請誰做我的舞伴呢？」於是，他想到芙洛拉，就打電話邀請她。芙洛拉那時正是學校學生聯會副主席，她原本計畫要送毛衣到足球校隊的家中，所以沒打算去參加舞會。但是，先知說：「如果你在舞會中離去一下，我不介意。」於是他們共渡了一個快樂的夜晚。從此之後，更多的約會隨之而來。

傳教的時刻來臨，先知蒙召到大不列顛傳道部，所以芙洛拉就到楊百翰學院選修課程。兩年後，先知傳教回來，芙洛拉也去夏威夷傳教。對芙洛拉來說，那真是一個特別的經驗，因為芙洛拉的母親也在同時被召喚到夏威夷傳教。母女二人成為同伴團達半年之久。1926年先知畢業於楊百翰大學，芙洛拉也返鄉了。1926年9月10日，先知與芙洛拉在鹽湖城聖殿結婚。之後，他們收拾那簡單的家當，前往愛達荷州立農學院，靠70元美金

的研究生獎學金度日。生活雖然清苦，可是他們一直忠誠地繳納什一奉獻。1929年先知取得碩士學位後，回到猶他州惠特耐經營80畝大的農場。

來自富裕家庭的芙洛拉在清苦的生活下，並沒有因而較重視物質的享受。她總是將屬靈的事放在第一位。小時候，她像一般小女孩一樣告訴母親，「我不要嫁，我要永遠和您在一起。」但是她母親教導她，「如果妳不結婚，就不能享有高榮國度中的榮耀。」因而芙洛拉下定決心要嫁一個在物質上貧乏，但靈性上富足的人；而先知就是這樣的一個人。先知常常自嘲的說：「你嫁的那個人不僅物質貧乏，甚至還負債呢。」

當他們住在愛達荷州時，彭蓀姊妹始終支持他的每一項事工使他在各方面都有長足的進步。「她是一位偉大的妻子、母親、家庭管理及教會工作者。」後來，先知被聘為國家合作議會的執行秘書，於是舉家遷往華盛頓特區，並擔任該區支聯會會長。

1943年10月7日，先知被按立為十二使徒議會的成員，並於1946年指派到歐洲地區傳道部，協助戰後的復建。1953～1961年他擔任美國農業部部長，1973年12月

30日任十二使徒議會會長。1985年11月10日，擔任總會會長。

先知擔任農業部長期間，常常推辭許多社交活動，以期有更多的時間和孩子們相處，而芙洛拉甚至婉拒許多白宮的邀請，因為她知道孩子們需要她。

身為丈夫的支持者，芙洛拉對於先知在教會的服務從未有任何的怨言。彭蓀會長認為，婚姻成功的主要因素在於家庭祈禱。「每天我們都有家庭祈禱。在我們擁有一個孩子之前，這就已經成為一種習慣。每次祈禱之後，我們都會親吻對方，那是一個甜美的經驗，而我們非常珍惜。我們總是十分坦誠地討論問題，並在任何時間都不降低我們的標準。」他們擁有六個孩子，二男四女。雖然他們當初設立的目標是十二個孩子，但是，先知說：「天父只給我們六個。」

先知說：「我們一直都非常快樂的生活在一起，我希望我能一直和這永恆伴侶在一起。每當我聽見她對孩子們，孫子們說：『我非常感謝我有這麼一位美好的丈夫，他對我是如此的慈愛和體貼。』我總是在內心祈禱，希望我能和這位天父精選的女兒永遠生活在一起。」（本文摘譯自1986年9月14日，教會新聞週刊，第4頁）

家譜——祈禱、 耐心的酬賞

對罕見下雪的麥尼爾鎮（美國亞利桑那州南部）而言，1985年2月的一場大雪，實屬異常。

史家母子驅車到22公里外的厄爾費達，車子在他們的牧場和公路的交界上留下了第一道轍跡。

過不久，史弟兄聽見一陣摩擦及剎車聲，一輛車子撞上了牧場的畜欄。原來，一個駕車旅遊的家庭，隨著史姊妹的車轍，誤入他們的牧場，駕車的父親因降雪而未及時看見畜欄。

史弟兄幫助這個家庭連絡租車行及填寫意外報告，讓他們及時搭機返回瑞士。

數月後，隸屬亞利桑那州厄爾費達支會的史家庭，寫信給住在瑞士的這個家庭，請他們幫忙找出一個法國小鎮的位置。這小鎮是史弟兄祖父的家鄉，他已找了16

年卻仍毫無頭緒。

1985年的秋天，史家庭在驚喜中收到一個有很多地圖、照片和資料的包裹。原來，那個瑞士家庭利用假期為他們尋訪那法國小鎮，他們在博物館中找到一個能提供資料的人。四個月後，史家庭收到一些經翻譯好的出生及結婚證明，幫助他們追溯至少兩代的祖先。

史姊妹說，他們在過去的15年中，用盡千方百計都無法找到那個地區的祖先的資料。想不到幾個月前的一宗意外，卻讓他們認識到這個家庭，幫助他們追溯了兩代的祖先。

她還說，雖然家譜工作常顯得徒勞無功，但經由祈禱和耐心，終能尋找到喜悅和祝福的途徑。■

（摘譯自1986年7月6日，教會新聞週刊，第16頁）

日本岡山 受洗人數倍增

日本岡山傳道部今年八月洗禮人數達去年八月的兩倍之多。由於傳教士與教友一起工作和摩門經的贈送活動，預計洗禮人數還會繼續增加。另一項成功的因素則是，傳教士更努力教導家庭及家長，並且遵領神的忠告。■

（本文摘譯自1986年9月21日，教會新聞週刊，第7頁）

別開生面的 展覽會

一般人也許會去參觀本年度猶他州食品博覽會，一睹別開生面的畜產和蔬菜展，而教會的展覽會，則使人有機會看見一些更重要的事物。

本次教會展覽會從9月4日至9月14日止，為期11天，而以摩門經為展出重點。展覽會由公共傳播議會和北鹽湖城傳道部贊助。該議會指導員說：「我們提供攤位並負擔費用，而傳道部則負責文字及人員配置。……傳教士都樂得在會場上工作，因為那樣可使很多人看到

教會的介紹。這次展覽主題是依照彭蓀泰福會長以摩門經教導福音原則的忠告而設計。透過錄影帶和靜態展覽講述約瑟的杖、猶大的杖、基督之探訪“其他的羊”——尼腓人，同時也介紹了尼腓人的紀錄演變成摩門經的經過。

傳教士給在會場上要求進一步聯絡的人一本摩門經。這些摩門經都是教友送的，每本附有該教友的見證和照片。■

（本文摘譯自1986年9月14日，教會新聞週刊，第14頁）

羅他島

打開福音的門

北馬里亞納羣島中的羅他島，是一個屬於密克羅尼西亞一關島傳道部的小島，在9月5日正式開始了傳教事工。該傳道部第二副會長甘那廸羅長老當天做了奉獻祈禱，表達對主的感謝，並應許島上居民將準備好接受福音。跟甘那會長在一起的是第一對被指派到該島傳教的長老，他們分別是卡尼賀和瓊斯史提芬長老。

（本文摘譯自1986年9月28日，教會新聞週刊，第12頁）

羅慕義 墨林會長 八十九 生辰

二使徒議會羅慕義會長在9月19日星期五，於其家人祝賀聲中，過他89歲的生日，他的兒子，羅慕義喬治表示，雖然目前羅慕義會長健康狀況很差，但他還是非常幽默。」

羅慕義會長在1897年9月16日，生於墨西哥的科羅尼亞傑端城。他在當地就讀中學，直到1912年墨西哥革命活動，他全家和其他美國公民才被迫離開當地，移居美國。1941年4月，他被召喚為十二使徒議會助理，1951年10月蒙按立為使徒。他是李海樂會長和甘賓塞會長的第二副會長。1982年由甘賓塞會長指派為第一副會長。1985年11月5日，他被召喚為十二使徒議會會長。■

(本文摘譯自1986年9月28日，教會新聞週刊，第10頁)

聖徒的 準備減輕 乾旱之苦

在美國東南部務農的教友和當地其他居民，目前正受到有史以來，最嚴重的乾旱侵襲，但是由於平時個人的貯藏，當地的教友並沒有向教會福利機構要求幫助。

教會福利服務倉庫經理，韋京(Wiggin)弟兄表示，目前為止，尚未收到要求大量救助的申請。教友們多靠個人貯藏的食物和家庭資源來度過這乾旱。

全猶他州的教會福利農場，收集了600噸以上的乾草，準備送往東南部。目前雖有將近價值美金三億元的穀物枯萎，但是韋京弟兄還是相信天氣很快就會改變。

(摘譯自1986年8月10日，教會新聞週刊，第13頁) ■

香港地區 運動大會

失聰者的 歸信

在Tampa 第一支會有位失聰的姊妹，名叫羅曼羅賓。她之受洗加入教會，可說是該支會教友和傳教士共同努力的第一個成果。她自己雖然聽不到，但是先生和二個孩子都很正常。她在最近的爐邊聚會中表示，她加入教會後非常喜悅，她感到被愛和被接受。現在，她被召喚為支會婦女會秘書。該婦女會會長及副會長都懂得手語，所以能和她溝通。

羅曼姊妹歸信得力於兩位姊妹傳教士有計畫的推動傳教事工。她們帶非教友參加教會的許多活動——爐邊聚會、才藝表演、家人家庭晚會——使教友和非教友都打成一片。而後，她們還教教友們手語課程，使教友能在各項活動中，用手語和失聰者交誼，並邀請他們一起用手語來上福音課程。■

(本文摘譯自1986年9月21日，教會新聞週刊，第13頁)

波特蘭聖殿 破土典禮

9月20日，興格萊戈登會長為波特蘭聖殿舉行破土典禮。這是教會第二座建造在太平洋西北區的聖殿。興格萊會長指出，該聖殿將座落在波特蘭的森林地區，以大理石為建築材料，預計二年內完工。參加這項典禮的有，總會當局人員，和該地區各支聯會領袖。

興格萊會長做了奉獻祈禱後，在典禮上演講時說：「沒有聖殿教儀，就沒有基督豐滿的福音。」聖殿是教友獲取最大祝福的地方。…教友們應奉獻基金來建聖殿，以便教會能有更多的基金來幫助貧困地區。……新

的聖殿將會有6個高塔，並在東方的塔上，聳立摩羅乃的塑像。接著由七十員第一定額組，北美西北地區會長瑞夫會長演講。瑞夫會長鼓勵聖職領袖幫助每一位教友取得聖殿推薦書。西雅圖聖殿會長德瑞克長老見證，聖殿中所有的事物都是以基督為中心，並歸向救主。聖殿委員會副主席畢雅各長老則指出，這塊土地在25年前就買了，原本要蓋一所學校，但是現在，將會有更重要的建築物蓋在這裡了。 ■

(本文摘譯自1986年9月28日，教會新聞週刊，第3頁)

兒童需要 熱心奉獻的教師

當今的世界，對兒童而言，是個不好的生活環境；大部分的兒童生活在飢餓、虐待、和孤單之中。」總會兒童會會長楊雲姊妹，呼籲在兒童會擔任事工的教友奉獻更多的心力。

楊雲姊妹在兒童會成立108年紀念大會中指出，兒童會成立的目的在於幫助孩子們。她說：「孩子們較以往更需要教師們的奉獻。…兒童會在1879年8月25日成立之初，僅有224位兒童，現在已有…一百萬個。…可是有太多破碎的家庭

，無數的母親需要外出工作，孩子們成天看不好的電視節目，受到錯誤的教導。孩子們的生活極需福音，他們必需要知道他們是天父的兒女，天父愛他們，他們有高貴的價值。他們需要身教與愛心，來使他們先明瞭正義，然後知所選擇正義。

大會於8月25日舉行，有來自猶他州250個支聯會的兒童會領袖、總會兒童會理事以及其他有關人士參加。(本文摘譯自1986年8月31日，教會新聞週刊，第6頁) ■

美國 丹佛聖殿 開放

教會第四十座聖殿座落於美國丹佛市。在9月8日至27日的開放期間，估計有10萬～15萬人參觀該聖殿。

聖殿開放的第一天，即有三千八百人參觀。在總會

方面，北美美西地區會長瑞夫立斯會長及聖殿部門主任宣魯伯長老，代表總會會長團及聖殿部門蒞臨。瑞夫會長說：「在丹佛市地區的居民，長期盼望下，教會第40座聖殿終於在丹佛市落成。在聖殿參觀日服務的教友給我深刻又美好的印象。他們是那麼的親切、並樂於服務。」此間的新聞媒體也有詳細的報導。這次聖殿開放期間在聖殿內服務的教友不答覆任何問題，以保持聖殿內的虔敬。除了聖殿內有許多標示說明各室的意義外，也有錄影帶介紹聖殿的用途。聖殿外另備一會場，有教友和全部時間傳教士負責回答所有的問題，並提供一切必要的幫助。

開放期間，有半數以上來參觀聖殿的人，很想進一步了解本教會。這個人數為原先預計的兩倍。丹佛地區公共傳播議會的伯爾蒂拉說：「我們預計，有20%來參觀聖殿的人，會到展覽會場參觀，並與傳教士討論，但是有50%～60%的人到展覽會場來。而排隊進入展覽會場的人和排隊進聖殿參觀的人，幾乎一樣多。」

此聖殿將於10月24～28日奉獻；於1987年1月6日正式啓用。(本文摘譯自1987年9月14～28日，教會新聞週刊) ■

學海無涯—— 經歷六十年 取得的學位

現 年80歲的賀博曼茱麗(Marjorie H. Holbrook)姐妹，歷經將近60年的時間之後，終於在今年8月15日，取得楊百翰大學的教育學位。

她是內華達州艾科支聯合會(Elko Navada Stake)韋斯支會(Wells Ward)主日學教師。她在高中畢業後，教過兩年的小學。1927年，她進入勞干的猶他農業學院，即楊百翰大學的前身，1929年結束二年的課業。結婚之後，她不再教書，但經濟壓力迫使她再度工作。1974年，於丈夫過世後，她去傳教。

「去年，我決心要畢業，於是開始選讀許多家庭課程，……我丈夫常說『為什麼要上課？……一頭母牛所賺的錢比你教書還多。』」

然而她一直記住她父親的話，「我父親曾說：『無論你從事什麼行業，都要受教育，一定要受教育。』」
(摘譯自1986年8月24日，
教會新聞週刊，第10頁) ■

中東報導

**以色列內閣同意
教會繼續建造—
楊百翰大學
耶路撒冷中心**

美 聯社報導，以色列內閣在8月17日贊成繼續建楊百翰大學耶路撒冷中心，以利學生研究中東文化，並於8月10日承認已推薦的8名執行委員會。

據美聯社報導，以色列內閣指示土地管理局提供土地租給楊百翰大學作為校園，但禁止在該地區進行傳教活動。這條禁令將在合約中明文規定。 ■

(摘譯自1986年8月24日，
教會新聞週刊，第10頁)

福音進修班 滿足學子的 「求知慾」

教 會每年有成千上萬的學子，經由福音進修班的教導，滿足了他們追求福音知識的渴望。1984—1985年度，全球共有22,057名學生自福音進修班畢業。新近成立福音進修班的地區，其報名人數也激增。不過，許多人為了參加福音進修班，艱苦備嘗。以巴西的一位姊妹為例，她為了參加福音進修班，每天需搭乘約10公里的汽車，外加8公里的步行。

教會教育機構副主任委員彼得生弟兄說：「教會年輕一代的莘莘學子，非常渴求獲得更多的福音知識，因此不惜付出任何代價來學習。」

另一位猶他州的弟兄也說，由於福音進修班的鼓勵，他想要去傳教，也更勤於研習經文，他說：「參加福音進修班的酬償，無法計算。」 ■

(摘譯自1986年7月6日，
教會新聞週刊，第12頁。)

北九龍 支聯會

台北聖殿之旅



攝於台北聖殿花園前



桃園中正機場合照留念

期待已久的台北聖殿觀光團終於在八月四日早上展開了為期六天旅程。參加者十分踴躍，人數達四十八人，包括十個家庭和二十位單身成人，年齡有小至嬰兒大至公婆的，陣容鼎盛，而且其中半數參加者可以參與及接受恩道門神聖教儀。旅行團事除了前往聖殿之外，也有機會遊覽各地名勝。

抵達台北的首晚，就展開一項很有意義的活動，大家羣集中正紀念堂公園，舉

行家人家庭晚會。翌日早上稍作遊覽和自由活動，中午則乘專車朝聖殿前進，大家心情十分興奮，遠見聖殿在望，心裡有說不出的喜悅。柯理福會長伉儷和全體聖殿工作者均熱誠歡迎和接待我們。在六天旅程中，部份兄弟姊妹曾參與六場聖殿教儀，其次參加四場的也很多，創台北聖殿奉獻以來，最高記錄。柯會長誠懇盼望居住在香港的聖徒們常到聖殿，

為個人、家庭和祖先接受永恆教儀。

遊覽節目也十分豐富，台北各地名勝，計有野柳、基隆港、小人國、六福村、陽明山、故宮博物院、雙溪、忠烈祠、烏來、龍山寺等均為遊蹤所及。遊罷歸來，各團友屬靈經驗倍增，感覺是次旅遊十分愉快，完全滿足了要求，同時衷心感激所有負責籌畫和工作的弟兄姊妹們的服務和貢獻。 ■

支聯會運動大會



吧 ……震天價響的喊笑聲開始十一月十二日支聯會運動大會。由單身成人文主辦，青年組主席黃世傑弟兄主持。位在左營的海軍運動場跑道早由弟兄們整理好，廣大的草皮樹木對看慣大樓汽車的人，真是一大享受。

熱身時間後，男女百公尺兒童五十公尺徑賽開鑼。二百、四百亦同時展開，疊球擲遠在場中央。只見選手拼命，加油者併勁。波波聲

浪把路人及攤販都吸引過來。八百公尺大隊接力最熱鬧，幾乎每位教友都下場牛刀小試，比賽中大笑的，搖喊的、踩腳的；喜、嘆各自在心靈。

下午由賞心悅目的啦啦隊比賽首先登場，只有七位隊員卻表現傑出的東高雄奪魁。再後是總動員的趣味競賽，每隊都想贏，眼睛不是盯著裁判手中的量器，就是盯著別隊不可違規。拔河在後壓軸，左營、鳳山各有一位不戰而屈人之兵，能以一當十的弟兄，冠軍結果由左營拿走。

每項比賽的前三名都分別領獎，好些獲得幾項獎目的弟兄姊妹都留下得意鏡頭。左營與東高雄個人獎項頗多，左營略勝一籌得了總冠軍。鳳山支會因參與者衆，並奮戰不懈，雖未獲多項獎額，却值得鼓勵，榮獲精神總錦標。閉會後，二百多教友滿帶疲勞與快樂洋溢的心回家。 ■

青 年 大 會



支 聯會亞倫聖職男青年、女青年於十月十一日舉行青年大會，並同時配合全球女青年慶祝活動施放汽球，汽球上繫青年們分享福音信息、見證的低語。

是次大會是你補露營活動因颱風來襲未舉行的靈性活動。主題為：不可叫人小看你年輕，總要在言語、行為、愛心、信心、清潔上都作信徒的榜樣。

翁振華客議演講「為什麼要認識神和去傳教」，朱雷浦姊妹代表婦女會講「追求優美的品格」，支聯會第

一副會長葉臻猛演講「中國青年人在教會上的挑戰」，最後研讀總會與格萊戈登副會長給女青年的信息「你們是奇妙的，能做奇妙善事」。

大會充滿靈性。57人參加。施放汽球時，青年人快樂的奔馳，看著汽球冉冉上升，飄到不知道的地方。也許有一天因這分享的紙條，使遠方的人認識福音。夜幕來臨，男女青年盡興而回。我們知道新一代在茁壯，生命是美好的，也期望不久有更多中國青年成為傳教士。 ■

雷 妮 安 娜 麗 莎

在服務中找到了生命

基維妮美瑪加利娜

一位獨立持家的母親兼小兒科醫生，將她的一生奉獻作傳道事工。

1 960年春天，兩位傳教士在芬蘭的赫爾辛基作挨家挨戶的拜訪時，碰的了一位怒氣沖沖的婦女。她很不客氣地說，如果他們是要來談教會的事，她可是一點興趣也沒有。其中一位傳教士把一隻腳踏進門內，想要讓這位女士聽到，他們所代表的是耶穌基督末世聖徒教會，然後就結束。結果出乎兩位傳教士意料的，這位女士一聽到本教會的名字後，馬上把門大開，請他們進去坐。就這樣開始了一個影響許多國家、許多人們生命的歸信故事。

這位女士名叫雷妮安娜麗莎。她是小兒科醫生，離過婚，四個小孩都由她一人獨力撫養。她回憶道：「當傳教士們提到教會的名稱時，我突然想到1946年，曾在報紙上看到一則消息，報導了有關彭蓀泰福長老來到芬蘭，奉獻此地為傳道區的事。我記得教會的芬蘭文名稱。因為它的名稱很長很特別。我那時就有一個想法，如果世界上真有一個真實的教會存在，那一定是這個教會。」

有着小孩般信心的醫生

傳教士教導了雷妮安娜麗莎有關摩門經的故事。她完全相信。事實上，她說：「我像小孩一樣相信摩門經的故事。第二天我去上班時，馬上問我的同事，他們是否聽過美洲印地安人的來源已經被發現的事。」然後，她向他們提起摩門經，他們聽了之後都嘲笑她。她回憶道：「然後，當我告訴他們有關摩門經的事時，他們都嘲笑我。那是我頭一次了解到，有件不尋常的事已經開始臨到我身上。」



福音的信息對她來講似乎非常熟悉，因此在她由赫爾辛基搬到庫比歐之後，仍然繼續請傳教士到她家來上課程。但是，當傳教士提起要她接受洗禮之後，她就請他們不要再來。她說明：「我那時很擔心別人對我的想法，在我的同事之間，他們都認為加入任何宗教團體是件不可思議的事。我不想跟別人唱反調。」

但是這件事一直困擾着她。終於，她去參加教會的聚會。很快地，傳教士又來到她家拜訪她。「戒了咖啡之後，我獲得一個見證。我知道這個教會是真實的，我必須加入這教會。」

她四個孩子中有三個和她一起加入教會，目前他們都還是很活躍的教友。「起初傳教士剛來教導我福音時，孩子們都會躲在門後偷笑。在我獲得了我個人的見證，知道福音是真實的以後，我就請他們答應我



協助蓋教堂

雷妮安娜麗莎很快地成為庫比歐分會的中心人物。該分會蓋教堂時，她正好是婦女會會長，而且她也替建築教堂的監督作通譯及傳遞信息的事。她解釋道：「那時候，我是整個分會中惟一有駕駛執照的教友，所以，跟五金商接洽的事，都由我負責。同時，我也必須監督送飯給建築工人吃的事。」有一陣子，醫院的小兒科醫生就在教堂的工地旁邊應診。

羅得安納卡麗娜姊妹從前也是庫比歐分會的教友，現在，她也當了醫生。她還記得那段日子的情景。「蓋教堂那段期間，她什麼都作，爬腳架也比別人爬得高。後來，教堂蓋好之後，教友們每一個人輪流打



聽一次傳教士課程。我告訴傳教士必須把握機會把課程上好，因為孩子們只答應聽這一次課程。結果，傳教士準備得很充分，他們用法蘭絨板講介的方式教導課程，孩子們上完後都非常喜歡並且答應和我一起加入教會。不過，最小的兒子伊吉後來說，他當時加入教會，完全是因為媽媽叫他加入的，這倒是事實。」雷妮姊妹笑着說道。

雷妮姊妹的女兒卡利娜曼麗羅陀記得，在他們加入教會後，整個家庭改變了很多。「媽媽變得和我們更接近；我們更常在一起談話。她甚至看起來年輕多了。我們家也開始有客人來拜訪我們，不像從前那樣好像過着離羣索居的生活。因為我們的公寓很大，往往整個分會的弟兄姊妹就在我家聚聚，我們也因此交了很多朋友。我們兄弟姊妹間爭吵的事少了很多。要恰當地形容我們家庭的改變實在是太難了，我只能說家中氣氛整個都變了。」

掃教堂。看到雷妮認真地把教堂打得乾乾淨淨，大家輪到清掃教堂時，都不敢有所抱怨。」

雷妮安娜麗莎也曾擔任了好幾年的女青年會長。她對於許多女青年的影響非常深遠。喬他納絲茱莉就

是其中的一位。她現在是唐普利支會主教的太太。她回憶道：「雷妮姊妹是一位具有傳奇性的老師。雖然現在已經過了廿年，我還清清楚楚記得她的許多篇演講的內容及教導。她真的關心我們年輕人。她隨時歡迎我們去找她。有時我們會問她一些很愚蠢的問題，但是她總是花時間仔細地聽。在教導青年方面，她遵從斯密約瑟的看法：教導他們正確的原則，讓他們自己管理自己。她從不強迫我們做任何事，她總是用愛和鼓勵的方式。她讓我們知道，她相信年輕人。不過，她也決不會在正確的原則上讓步。如果有什麼不對的地方，她會很清楚地指出來。」

雷妮姊妹也記得她和女青年在一起那段美好的時

光。「年輕的教友當中，大部份都是家中及學校裏惟一的教友，但是他們的信心和見證都很堅強。我們在庫比歐發起了聖殿之行的活動，結果，我們發覺那幾年最有酬賞的事就是我們幾次去聖殿所獲得的靈性經驗。」



數度傳教

傳教事工在很多方面一直都是雷妮姊妹生命中極重要的部分，不過這却是她剛加入教會時，沒有料到的事。「接受過洗禮儀式回到家後，我內心這樣想着：『哦，我總算作了正確的決定，加入教會。但是我們受洗後，我決定不要讓其他人知道，可是，我小孩却跑去跟左鄰右舍的人說，我們現在是末世聖徒了。』雷妮一邊回憶，一邊笑著。

雷妮姊妹搬到賈圭斯基拉以後，接受了她第一次傳道召喚。她在那兒一共擔任了兩次區會傳教士。她回憶道：「那個時候，在賈圭斯基拉經常有許多人受洗，你幾乎可以聽見澎湃的水聲，主不斷地將那些準備好聽福音的人送給我們。」

曾經與雷妮安娜麗莎姊妹作同伴擔任區會傳教士的海瑞南克杜姊妹，猶記得當時留下的許多美好回憶：「雷妮姊妹是我傳教的第一個同伴，我那時對於傳教工作還有點膽怯。她一直在我身旁扶助我成長，鼓



勵我，使我後來才能有足夠的勇氣擔任區會傳教士好幾年。我們當同伴不到一個月，第一個慕道友就接受洗禮。我們原先要求一個家庭（那位做父親的不是教友）讓我們練習教傳教士課程。結果，經我們這一『練習』，這位父親受了洗。」

雷妮安娜麗莎姊妹在1974年退休，不再行醫。1975年一月，她被召喚為保健傳教士，前往薩摩亞服務十八個月。她說：「在那段日子以前，我覺得我一直是個要人。但是傳教士是站在社會裏最低的一個階層，就好像軍中的二等兵一樣。」那次的經驗讓她學到了重要的教訓，找到自己的價值感。

在雷妮姊妹還沒有離開薩摩亞之前，她就已經接到另一個傳教召喚。這次的目的地是東加。她在那兒所獲得的一項重要經驗就是認識了她的傳道部會長，帕拉突亞圖太東加（現任東加聖殿會長）。「他是那種一天能行一、兩個奇蹟的人。他毫無懷疑的信心及積極的態度是每一個人效法的偉大榜樣。」雷妮安娜麗莎回憶道。

雷妮姊妹在太平洋地區傳教的那段期間，經歷了好幾次奇蹟似的見證，每次都感覺天父就在她身旁一樣。她抵達東加時，對於當地的語言可以說是一竅不通。但是她卻被指派到某一個村落演講。她的口袋中放了一張十分鐘的演講稿。但是當她抵達之後，才發現整個長達一小時的聚會沒有其他的演講者，她是唯一的一個。「一聽到我必需用自己不懂的語言，作一個小時的演講，我嚇得全身發抖，結果把所坐的椅子都抖垮了。正在我害怕緊張的時候，清楚地聽到了這些話語：『有我在這兒』。我的恐懼隨之消失無踪，我整整演講了一小時之久。」

1978年雷妮安娜麗莎一回到故鄉芬蘭，就馬上接到另一個傳教召喚。她於1979年前往蘇格蘭擔任福音傳教士。「我的同伴都是年輕人，我負責訓練她們。我和每位同伴之間都有一項規定，在小同伴學會傳教士課程之前，大同伴必須負責做早餐給她吃。我總是做芬蘭的燕麥粥給這些美國女孩子吃，結果她們一個個都很快地將課程學好。」雷妮姊妹笑著說。傳了十一個月的教後，她因為健康不佳，不得已提早返鄉。但是，她卻沒有因為這樣放慢了脚步，相反地，她變得更活躍、更積極。

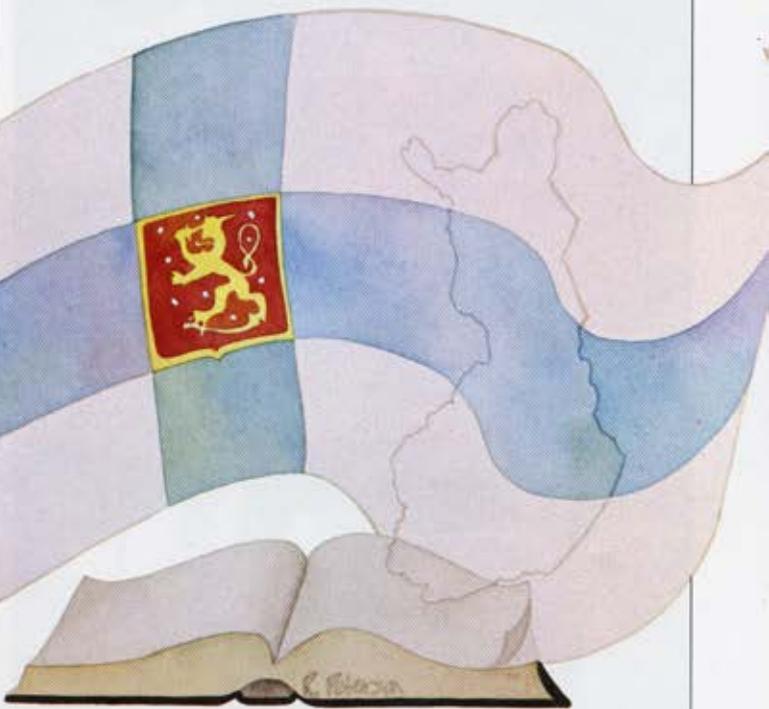


在瑞士聖殿擔任了兩次義務的聖殿工作人員後，她於1982年又接受另一項召喚，當聖殿傳教士。「能夠和這些飽覽人生閱歷的年長弟兄姊妹一起工作，又能夠每天不斷地努力做到心地純潔，對我來講非常珍貴。」後來，她又蒙召喚為聖殿女監護的助手。「我的召喚結束之後，我仍然回去聖殿作聖工，要不是因為在那兒很難照料我的健康問題，誰知道我會在那兒待多久。」雷妮姊妹說。

從瑞士回到芬蘭以後，雷妮姐妹緊接着就忙於從事一項在她被召喚為聖殿傳教士之前，就已經被指派的工作——寫一部教會在芬蘭的歷史。但是在這項工作完成之前，她又接到了另一項召喚，這次是到斯德哥爾摩聖殿服務。

若說雷妮安娜麗莎的工作經驗特別廣泛多變化，那麼她的嗜好也可算是相當的不尋常。這位有十六個

孫子的祖母喜歡衝浪。去年夏天她幾乎教了她的每一位孫子衝浪。她自己有一艘帆船。她也通過海岸警備部的考試，拿到國際航行執照。她還計畫學潛水及手槍射擊的課程。



回顧她一生到目前為止的生命時，雷妮姊妹說：「在我人生各個階段當中，我一直在找尋自己的身份：我是誰？我是個怎麼樣的人？」是福音給了雷妮姊妹滿意的回答。「在某些方面，我一直是個很孤單的人，但是為了履行我的職責，我曾多次尋求基督的庇佑。而每次祂總是伸出援手幫助我。」她說。

為了報答主的恩典，雷妮安娜麗莎隨時都準備好為主服務，任主差遣。她這樣作，正好證實了基督所說的：「為我喪失生命的、將要得着生命。」■

基維尼美瑪加利娜為五個孩子的母親。從事於新聞雜誌及翻譯的工作。目前擔任芬蘭唐普利支聯會公共關係代表。

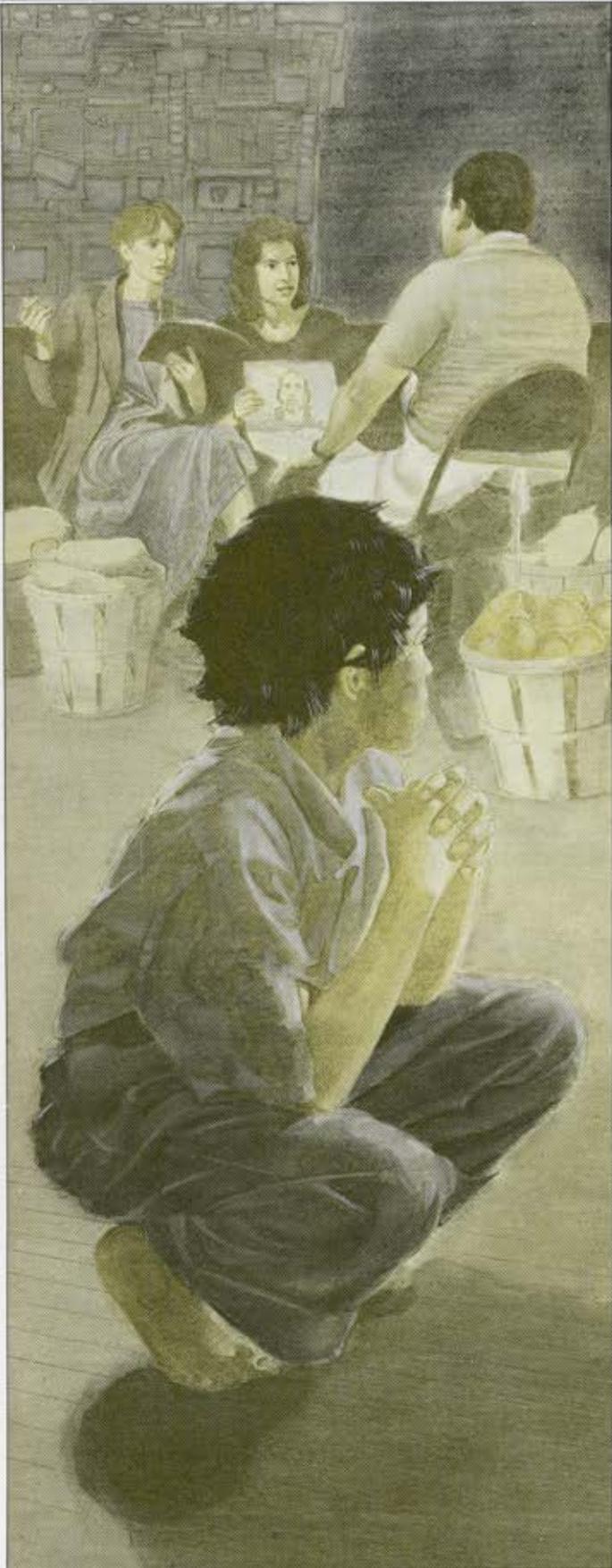
葛依

實 在很難看得出葛依樂莫的皮膚到底是深褐色、或是棕色或是淡褐色，因為他全身從頭到腳都是泥土。他那黑色的頭髮好像野草堆一般，把他的兩個耳朵整個蓋住了，後面的頭髮長度差不多到以前他的領子還在時的地方再高一點，但是卻理得亂七八糟的、參差不齊。身上穿的襯衫破爛不堪，可以說只是一塊破破爛爛的布，由二三顆釦子固着，披在他瘦小的身子上面。他的褲子已經破舊不堪，而且比他的尺寸大了兩三號。他把襯衫紮進褲子裡，然後隨便找條繩子當腰帶綁起來。腳上沒有穿鞋，身上也沒有大衣穿。他就靜靜地縮在牆角裏聽我們講課，他那烏黑的眼睛不停地打轉着，以一種懷疑的眼光看着我們。

葛依樂莫是個西班牙名字，相當於英文的「威廉」。這個名字是他給自己取的，因為從他懂事起，記不得誰曾給他取過任何名字。葛依樂莫是一個街民（gamin），這是法文字，就是街頭流浪兒的意思。在他還很小的時候，他的父母親也許是因為太窮了養不起他，把他棄置在街頭。那時他不過三、四歲，卻成了沒人要的孤兒，每天晚上，捲縮在人家的門前睡覺，拿一塊硬紙板蓋在身上，隔開寒冷的夜氣。白天，他就到處去撿人家丟棄的空罐子。有時他也會偷街上攤販賣的蘋果來吃。最糟糕的是他有許多的競爭者，與他競爭這麼一點點的享受，因為這個城市到處都可以看到類似他這樣的「街民」，他們到底是怎麼過活的，實在是一個謎，但是他們正是人類所具有的求生本能活生生的例證。

葛依樂莫算是他們之中相當幸運的一個。在他十二歲那年（他自己大約估計的年齡），有一個好心的店主收容他。他的工作就是負責打掃店舖四周。店主給他屋後的一個小房間睡，每天給他一餐吃，另外每個星期再給他一點點零用錢。葛依樂莫是一個很乖的小孩。每次他跟他的店主講話時，總是客客氣氣、很有禮貌。他也不會作出忘恩負義的行為，偷他店主的東西。附近的家庭主婦都非常喜歡他。有時他會在店舖後面的走廊上，發現一條舊褲子（雖然很舊了，但是還不至於破舊不堪）、或舊襯衫。他不再挨餓、不

我們並沒有注意到，他縮在牆角聽我們所教導的福音



樂 莫

胡勒雷諾

再受凍了。

不過，他仍然不像那些有自己家庭的小孩一樣。他們可以上學、也有玩耍的時間。這些他都沒有。老人固然對他不錯，但是他們還是保持雇主與員工的關係。所以，儘管他的情形比其他的「街民」幸運，但是他仍然很孤單，真正的孤單。

有一天，我們敲門，敲到這小店的後門時，老人出來應門，我們自我介紹，告訴他，我們是耶穌基督末世聖徒教會的傳教士，老人請我們進去坐。這時，葛依樂莫就站在門旁，我們坐下來開始教導店主福音時，他也獲准蹲在牆角邊聽。他就在那兒靜靜地聽，一句話也沒說，也沒有問過我們任何問題。

老人很喜歡我們所上的課程，請我們以後繼續教他課程。後來課程都上完了，他才告訴我們，他太老了，有些事情很難改變，他不願意接受洗禮。

那個涼颼颼的夜晚，我們很難過地告別老人，出了店舖，走在滿是塵土的路上。我們兩人走着走着，心裡極其沉重。突然間，我們聽到後面有一雙赤腳輕快的脚步聲，直往我們跑過來。我們覺得很奇怪，轉過頭一看，原來是葛依樂莫。他的神情非常激動，臉上流露出極興奮的表情。

「拜託你們，先生，我很想受洗。」

當時我們愣住了，不知道該說什麼才好。他到底真的瞭解多少福音？為何他要接受洗禮？我們告訴他，隔天我們會帶另外兩位年輕人來看他，問他一些問題，看看他是否真的準備好接受洗禮了。

第二天，我們四位傳教士墮着這個髒兮兮的街頭男孩，問他問題。結果大出我們所料，他對每個問題都答得很正確。他知道斯密約瑟的事蹟；他瞭解救恩的計畫，洗禮，智慧語，還有其他的誠命。令我們感到更驚奇、更興奮的，是原來他向那個老人借摩門經，拿去請隔壁的太太唸給他聽，結果不到兩個星期，她差不多已經為他唸完了整本摩門經。他告訴我們，他知道摩門經是真實的，他希望接受洗禮。

我們帶來的兩位長老，認為應該再觀察一段期間，請他每個禮拜天到教會來參加聚會，一個月之後看他的情形如何再決定要不要讓他接受洗禮。結果，他真的做到了。不但每個星期天來，連星期二晚上的協進會，他也都來參加。他也再一次讓我們每個人驚訝不已，他來教堂時，洗過澡，頭髮也是乾淨的，身上

穿的是他所能找到的最乾淨的舊衣服。一個月到了之後，他再度請求我們讓他接受洗禮。

這次，長老們答應了。在某一個星期六，他們在分會冰冷的洗禮池中為他施洗。當他從水中上來時，臉上綻開歡悅的笑容，毫不猶豫地直往我跑過來，用他那還濕潤的手臂抱住我的腰，高興地嗚咽起來。

我問他為什麼哭呢？在他情緒終於平靜下來時，他用那雙烏黑的眼睛望着我說：「現在我已經加入了教會，我真的是神的孩子了，對不對？」

「對！」我回答說。

「知道嗎？」他真誠地希望我能瞭解他的感受，「我終於也有了一位父親！」

好幾年來的孤單、缺乏歸屬的情形，已經隨着那天的洗禮，完全洗掉了。耶穌基督的福音使得一位孤寂的「街民」，認識了他自己的價值。

我們擦乾了眼淚先離開教堂一步。留下葛依樂莫在教堂中接受其他教友的道賀、歡迎。我們則趕緊到那位幫葛依樂莫唸摩門經的婦人那裡，找她談談。■

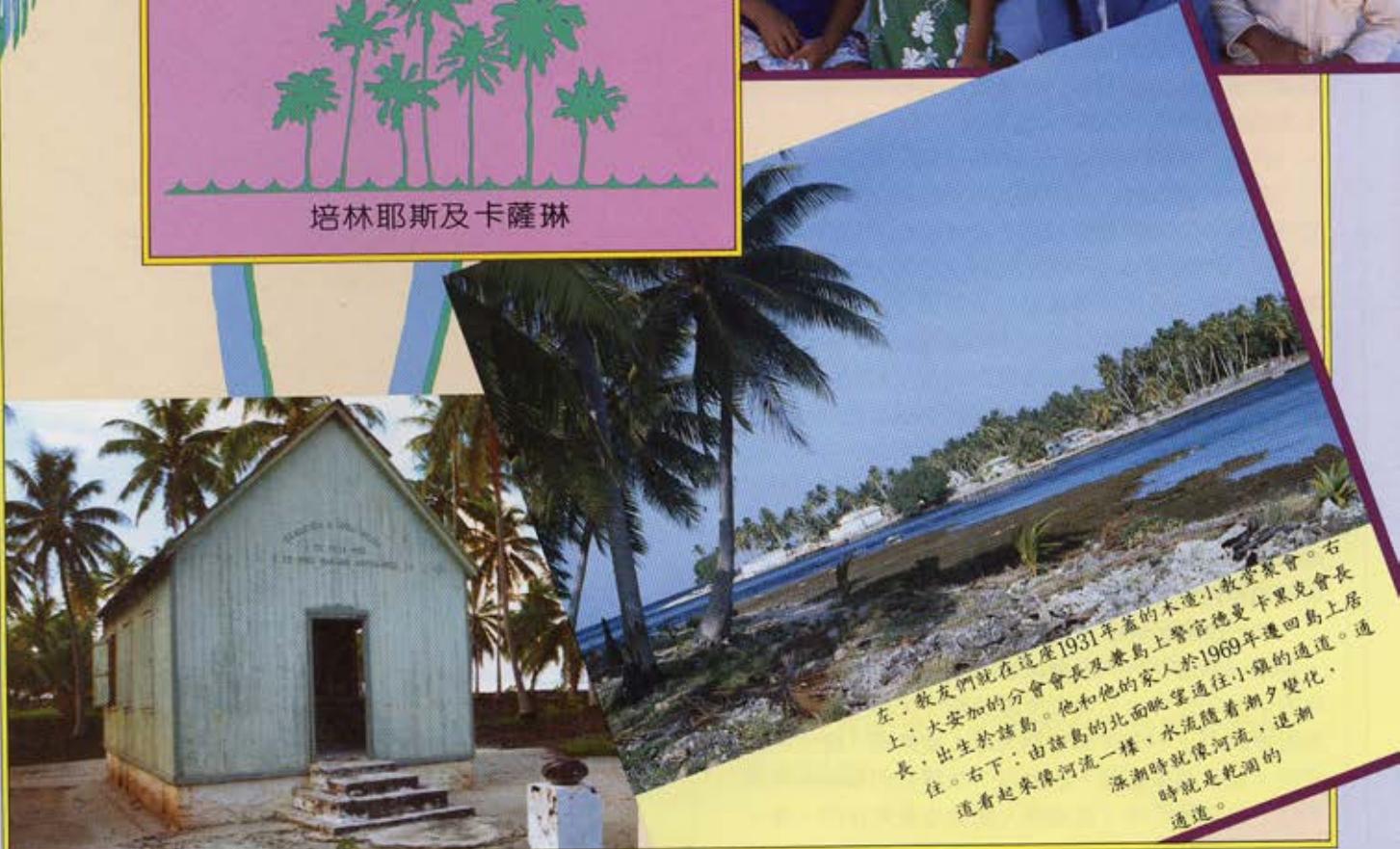


被人 遺忘 的 聖徒島

培林耶斯及卡薩琳



左：教友們就在這座1931年蓋的木造小教堂裏會。右上：大安加的分會會長及妻子在島上警官德曼卡黑克會長，出生於該島。他和他的家人於1969年遷回島上居住。右下：由該島的北面眺望通往小鎮的道路。遠看起來像河流一樣，水流隨着潮汐變化，漲潮時就像河流，退潮時就是乾涸的通道。



1 976年二月對大溪地及附近各島上的聖徒來說，是一個意義非凡的月份。因為在那一個月，他們將有機會見到主的先知——對他們當中大部分的人而言，這還是生平第一次。早先甘賓塞會長曾宣布他將前往法屬玻里尼西亞，舉行一個區域大會。隨行的將有數位總會當局領袖，其中還包括了幾位十二使徒。

那個區域的教友為了迎接主的先知來訪，都付出很多的心血。他們辛勤愉快地雕刻各式各樣的工藝品，準備當作禮物。教友們花了很長的時間準備傳統的大溪地宴會，排練音樂及舞蹈表演。

住在附近各島嶼的聖徒放下了日常活動，乘船前往大溪地的主島。一路上不但路途遙遠，而且也相當艱辛。有些人負擔得起，搭飛機前往，但是大部分的人都必須搭船，在汪洋大海中航行好幾天。舉行大會那個星期終於到來。在世上這個角落，聖徒們從未有過這麼大的聚集盛會。

航行前往參加大會

就在離第一場大會舉行前數天，有一羣為數五十多人的團體抵達大溪地巴比得傳道部的辦公室。傳道部會長包丁雷蒙認得來自法屬玻里尼西亞各羣島上的聖徒，但是他從未見過這些人。他猜想他們可能是一羣有興趣參加我們大會的非教友。

但是，他們自我介紹時，說他們是來自土木土羣島中的一個小小島嶼，大安加島的聖徒。傳道部會長簡直不敢相信這個事實。巴比得的教會領袖一直認為大安加島上沒有任何教友。這羣人向包丁會長解釋說，幾乎整個大安加島上的居民都是末世聖徒。他們也告訴他，他們每一位都是在帆船裡航行了三天才抵達這裡，為的是能夠見到主的先知一面！

在這個大眾運輸工具發達，通訊如此迅捷，教友紀錄保存得非常完整的時代裡，怎麼可能會「遺失」了整個島呢？大安加島的人又如何得知甘會長的來訪呢？

土木土羣島的傳教事工

大安加島是位於大溪地東方大約240公里外的一個環狀珊瑚島（平坦、無火山的島嶼）。一直到1820年後，才被一位俄籍船長白令沙生發現，而引起世人的注意。1844年時先知斯密約瑟派遣了數名傳教士前往三文治島〔現在的夏威夷島〕傳教，結果他們卻發現抵達的島不是三文治島而是法屬玻里尼西亞島。這個地方既成了教會第一個非英語的傳道部。第一位前

往土木土羣島傳教的長老是葛羅德班傑明。他於1845年5月1日，抵達了大安加島附近的一個島嶼——安拿島。葛羅德長老在那兒的傳教事工進展得非常順利，五個月之中為將近620個人施洗，並且成立了幾個分會。

從1845年至1850年這段期間末世聖徒在土木土羣島的傳教工作非常有限，大部分只有葛羅德長老一個人在推動。接下來廿年的時間，法國政府禁止末世聖徒傳教士在這塊他們新獲得的託管地上傳教。雖然在這段期間，當地的教友和教會失去了聯絡，但是他們自己還是繼續在那兒傳播福音。事實上他們傳教的地區包括了整個羣島西側的每一個珊瑚礁島，結果成功地帶領了為數相當可觀的居民，加入教會。

以後幾年，許多住在土木土羣島的居民，離開家鄉前往大溪地尋找工作和發展。留在大安加島的聖徒，偶而和大溪地的教會領袖有一些聯繫，但是島上對外的通信非常困難。法屬玻里尼西亞羣島，有110個島嶼，而目前大溪地巴比得傳道部所管轄的島嶼，散佈在面積廣達兩百五十萬平方公里的範圍內。

1931年教會好不容易獲得一塊十六公尺長十二公尺寬的土地，蓋了一座長僅九公尺寬六公尺的小教堂。目前這還是島上僅有的一座教堂。忠信的教友們還記得，1976年，他們到大溪地之前，最後一次來拜訪他們的傳道部會長名叫雷得約瑟，時間為接近1960年時。從那次之後，不知何故在接下來的十五年中，傳道部的領袖，不知不覺地把大安加島給遺忘了。

期待拜訪

雖然當地的分會終於不再有正式的功能，而且即使有舉行聚會也都是非正式的。但是，教友們仍然保持他們的信心。現在在大溪地聖殿服務的布金德露海姐妹說：「我們總是盡我們所能的，過着福音的生活」德曼卡黑克（後來被召喚為當地的分會會長）一直都充滿信心，他相信有一天傳道部會長一定會再來拜訪他們。他在島上蓋了一小間房子，專門保留給期盼中到訪的貴賓住。由這些情形看來，我們實在不難明瞭，為何他們由某人的口中得知了主的先知要來大溪地的消息後，會立刻動身，不顧艱辛萬難，航行前去參加大會，並且將他們自己手工製成的精美工藝品，呈獻給甘會長，以表達他們對他的愛及尊敬。

1976年後至今，大安加島並沒有什麼變化。該島仍然相當孤立，與其他的法屬玻里尼西亞島嶼沒什麼聯繫，也不像許多鄰近島嶼一樣有飛機跑道。要到大安加島最容易的方式就是先搭乘載客十二人的小飛機，飛到附近的馬科摩島上，然後再由那兒換搭馬達汽

艇，在大海上航行差不多三小時的航程。如果天氣不好的話，這「三小時」的行程，就得加倍到六小時之久。

正由於該島處於如此孤立的位置，島上的居民一點兒也感受不到現代社會中的種種壓力及複雜的氣氛，過着非常簡單樸實的生活，大部分與幾十年前的情形沒有什麼兩樣。壓碎的珊瑚土壤對於五穀、菜蔬並沒有什麼價值。島上居民的主食為魚和椰子，偶而也能吃到一些由大溪地運來的東西。島上惟一的經濟來源，就是生產乾椰子肉——用以提煉椰子油的椰肉。

島上有所改變的一件事就是教會的活動。好幾年來，此地的聖徒們一直沒有機會照着他們所渴望的，實踐他們的信心。在1976年大溪地之行以後不久，

大安加島的居民終於見到了他們期待已久的訪客。包丁會長到大安加島拜訪他們，並且在那兒重新正式組織了一個分會，召喚了德曼卡黑克為首任分會會長。德曼會長出生在大安加島，但後來搬到大溪地住。他和他的家人於1969年再搬回大安加島。他被法國政府任命為當地的警官。

當分會再次正式運作後，教友們都回來參加聚會，同時有十個新的歸信者受洗加入教會。全島七十六位居民中，只有七位不是教友。德曼會長說，不只是所有的教友都很活躍，即使那幾位非教友也經常來參加教會的聚會。他特別感到高興的是，島上有好幾對夫婦在1983年大溪地聖殿奉獻後，都去接受了婚姻印證。





左上：海浪打在大安加北面的海灘上。右上：大安加婦女會的
姊妹及兒童。左：聖職弟兄及兒童。左下：地圖中顯示出大安
加島在土木土羣島中的位置。右下：該島的通道（近圖片的底
端）及位於該島北面的村落空中俯瞰圖。



圖片：麥克韋恩



靠着信心航行

大安加島的教友都認為主由於他們的信心，在許多方面祝福了他們。每一次航行到馬科摩對他們來講，都是一項信心的考驗。雖然，傳統上玻里尼西亞人一向擅長於航海，但是現在已經很少看到像大安加島的居民那樣運用這些技術了。前往馬科摩島的航程困難重重，因為平坦的珊瑚環礁很難從遠處辨認得出，而且這些珊瑚環礁又散佈在幾千平方公里的海域上。在這種情形下，他們還是沒有用到羅盤或是導航器材，正如駕船者所說的，他們惟一依靠的是「星星、本能以及主的靈感和指引。」

每一位來此地拜訪的教會領袖，都認為這段行程終生難忘。他們都對掌船的德曼會長所擁有的信心欽佩不已。在離開大安加島的海邊之前，他都會在船上站起來（三公尺長的馬達汽艇，最多能載六名乘客）作一個禱告，祈求神指引方向，每次抵達目的地後，他從不會忘記作一個感恩的禱告。

包丁會長認為他第二趟大安加島之行，是他在傳道部會長任內最難忘的經驗之一。包丁會長抵達馬科摩島時，德曼會長已經在那兒等着接他到大安加島。但是，他們一離開馬科摩島後，馬上起了一場暴風雨。船被風和浪打得搖來擺去的，失去了方向。包丁會長說：「想想看我有多焦慮，」六小時之後我們還看不見任何陸地。」

「突然間，德曼會長站了起來用手指着一個方向，很鎮靜地說，大安加島就在那個方向。話一說完，幾乎是即刻地，暴風止息了，海面恢復平靜，成羣的海豚出現在我們前頭的海面上跳躍着，好像在歡迎我們，並且為我們領路，通過暗礁。似乎這些還不夠令人動心的樣子，在我們的船旁邊卅公尺處，有一條鯨魚跟着我們的速度一面噴水，一面向前游。」

暴風平息，水分充足

大安加島的教友相信上天為他們平息了暴風雨。近幾年，五次颱風橫掃過該地區，鄰近島嶼的損失相當慘重，惟獨大安加島倖免於難。

另一方面，大安加島的居民也深信他們有足夠的水源，完全是主供應的。由於土木土一帶的珊瑚礁島都沒有山、沒有河流或小溪，因此一切的飲水都必須在下雨時，用水桶、水槽來收集。在乾旱季節，大部分的島嶼經常都會鬧水荒，嚴重的時候還必須實施配給制。但是，大安加島的居民卻從未面臨這類的問題。還有，說來還很諷刺的，在現代化生活方面，有一

點大安加人可以很驕傲地說，他們的生活水準比大溪地的人還高。在大溪地，電力還未能普及所有的家庭，在大安加，每一個家庭早就享有靠太陽能產生的電力了。

人間天堂

幾位最近曾拜訪過大安加島的教會領袖，對於該島的高度安全感及島上全體居民令人難以置信的靈性水準，留下深刻的印象。「這不就是天堂嗎？」教會的屬事務地區經理勃納喬治如此說。

有一天早上，勃納弟兄被一種不尋常的聲音吵醒。他起來往外一看，發現原來是婦女會的姊妹在清掃昨夜掉在村落馬路上的落葉。他說道：「我從沒有看見過如此乾淨的地方，整個村落看起來乾乾淨淨的，一塵不染，顯然，那裡的人很以他們的島為榮。」

接替包丁會長的麥克韋恩會長以及拉森傑會長，對於該島也有很特別的情感。有趣的是，這兩位會長年輕時都曾在大安加島傳過教。1984年七月才由大溪地返鄉的拉森傑會長說：「大安加分會一向是我們整個傳道部中最有靈性、最團結的分會，給我印象十分深刻。卅四年前我在該島上傳教時，就是這樣，如今依舊是這樣。」■

培林耶斯目前擔任山第猶他卡
滕屋克瑞支聯會，聯合第卅一
支會大祭司小組領袖，培林卡
薩琳則擔任兒童會的副會長。

「爲什麼他們 還召喚另一個教友 到鹽湖城傳教呢？」

彼得森傑納

來自歐洲、亞洲及南美洲的男、女青年被召喚到猶他州來傳播福音。

佐 藤之信加入教會，決心當傳教士時，很肯定他一定會在他自己的國家——日本，傳播福音。蓋亞那的羅摩斯羅門也認為他一定會被召喚在南美洲傳教。結果，佐藤長老及羅摩斯長老都被召喚到教會總部所在地鹽湖城傳教。

和田隆長老看了他的召喚信八次之後，才敢相信他將要到鹽湖城北傳道部傳教這件事實。當卡西亞琳達美接到召喚，知道她將前往鹽湖城南傳道部傳教時，她不禁懷疑：「爲什麼他們還召喚另一個教友到鹽湖城傳教呢？」

綜觀教會歷史便不難發覺教會一向是由總部派遣傳教士到世界各地去傳播福音。但是，如今來自西班牙的雷蒙黑素及來自加拿大魁北克的諾曼瑪麗——還有許多來自世界各地的青年——都被派到教會總部所在地鹽湖城來傳教。

事實上，有許多人甚至聽都沒聽過鹽湖城有個傳道部。但是，實際上鹽湖谷中就有兩個傳道部設於此。一個是猶他鹽湖城北傳道部，它的範圍從猶他州北部，向北一直延伸到愛達荷州，加上懷俄明州的一部份；另一個是猶他州鹽湖城南傳道部，其範圍由鹽湖谷的中間地帶向南延伸，一直到猶他州南部的州界為止。

從日本來的佐藤長老，和來自北卡羅萊納的同伴蓋瑟斯大衛長老，都在鹽湖城聖殿一帶傳教。

布隆孫彼得攝



這兩個傳道部中，北傳道部來自世界各國的傳教士比南傳道部多，因此國際性色彩較濃。

來自阿拉斯加，現任鹽湖城北傳道部會長的歐文路易如此說：「我們在鹽湖城這裡就有一個國際性的傳道部，我們的傳教士來自世界各地，包括薩摩亞、東加、英國、愛爾蘭、南非、越南、寮國、高棉及泰國。我們這個傳道部有來自三十個不同國家的傳教士。」任何時候，這個傳道部都能夠用大約十七國的語言教導福音。

歐文佩吉姊妹說：「這些來自其他國家的傳教士，使我們更加瞭解教會在世界各地的發展情形，同時，那些跟他們作同伴的北美洲傳教士，也有一個特別的機會接觸到其他不同的文化。」反過來說，這些來自世界各地的傳教士也受到鼓勵，學好英文並且瞭解當地的文化，更認識自己。

該傳道部為了便於迎接這麼多種不同語言及文化背景所產生的挑戰，特別將這些外國的傳教士全部集中在一個地區——第八地區。這樣，傳道部會長才能有效地運用傳教士的語言特長。歐文會長說，這個方式效果非常良好。第八地區一直是整個傳道部中洗禮人數最多的一個。」

鹽湖城南、北傳道部是教會英語傳道部中，洗禮人數最多的兩個傳道部。南傳道部會長麥卡伯凡認為，這應歸功於幾項因素：許多教友熱心的聯誼、支聯會及支會領袖重視傳教事工，以及，最重要的是全部時間傳教士的投入。

新教友傳教士

有許多位傳教士，本身都算是相當新的教友。還有些則是在傳教前，就已經活躍於教會中好幾年。

佐藤長老六年前於日本，他的家鄉札幌加入教會。他以前是佛教徒。目前，他是家中惟一的末世聖徒。他說他「有信心出來傳教，是因為甘寶塞會長希望每一位青年都去當傳教士。」佐藤長老以前在學校中曾學過一些英文，到了猶他州普柔浮的傳教士訓練中心後，繼續加強自己的英文程度。現在，他用日語及英語教導福音。

他的同伴蓋瑟斯大衛長老，來自北卡羅萊納州的潘布福。他在傳教士訓練中心時並沒有學日文。但是，他後來跟他的同伴佐藤長老學日文，現在也能用日語教課程了。

佐藤長老及蓋瑟斯長老的傳教地區就在鹽湖城的聖殿廣場。鹽湖城聖殿、大會堂、會議廳及兩座訪客中心就座落於此。由於聖殿廣場景色美侖美奐，每年都吸引了大約兩百萬名遊客到此一遊。現年二十一歲



來自日本的田中千登美就是其中的一位，她來猶他州訪一位朋友。走訪聖殿廣場時這兩位傳教士帶她參觀。他們問她，是否想多瞭解一點有關這教會的事。千登美看過了摩門經，並且知道那本經文是真實的，但是，她心中仍有一些顧忌，不願加入教會。兩位長老給她接受洗禮的挑戰，並且為她訂了洗禮日期。但是，快到那天時，她卻決定不加入教會。後來，傳教士又為她另訂日期，但是情形還是一樣。一直到研讀福音五個月之後，她終於決定加入教會。受洗後，她就回日本去。佐藤長老說，她現在是那邊一個非常忠信的教友。

佐藤長老和蓋瑟斯長老也把福音傳播給一對越南母女。

在鹽湖城傳教的其他傳教士，也碰到過類似這樣需運用多種語言的經驗。諾曼瑪麗姊妹是在加拿大法語區魁北克長大的。接到召喚到鹽湖城傳教，她進入傳教士語言訓練中心學習英語。到傳道部報到後，她

被指派給茱德珍妮姊妹當同伴。茱德姊妹也是加拿大人，那時正負責協助一羣來自高棉的難民。這位說法語，學會英文的傳教士，現在卻用高棉語在傳播福音。

高棉人歸信的故事

目前大約有八千名來自東南亞的難民居住在猶他州，而且每個月陸續還有將近五十至一百位新的難民來此定居。來自亞利桑那州梅薩的福利服務傳教士夫婦瓊斯唐納及艾琳，專門負責協助高棉來的難民。瓊斯長老說「接受教會救濟衣服、家具、食物以及就業技能訓練的難民當中，有百分之三十不是教友。幫助他人，無形中也開啓了教導福音之門。」

在這種情況下產生了許多歸信的故事。雷沙罕就是其中的一個，她從前在高棉是一位教師，政府垮台時，她的家庭也跟着失散了。她被送進一處監獄。她



原籍薩摩亞的摩泰麗莎，接獲到鹽湖城傳教的召喚後，終於得償大半輩子以來的心願。

一向希望能在自己祖國西班牙傳教的雷蒙黑素長老(左二)，接到去鹽湖城傳教的召喚時，不禁哭了出來。

羅摩斯羅門(中)，原是蓋亞那的鞋匠。他因為到西印度羣島做生意而遇到傳教士，加入教會，成為一位傳教士。

猶他州北區區域會長團的派拉茂雅各長老，也是七十員第一定額組的成員，在地帶大會上與傳教士談教導的真諦。

這位正在傳教士大會中演講的，就是鹽湖城北傳道部會長歐文路易。他表示，有很多傳教士當初接到去猶他州傳教的召喚時，都不敢相信。

卡琳綠松雅姐妹，是從英國里斯來的，在傳教士大會上擔任音樂指揮。

有兩次面對執行死刑的槍擊隊，卻又死裏逃生。後來，她奇蹟似地脫逃成功，找到了她逃往泰國的子女。在猶他州有一個高棉家庭願意負擔她家庭的食宿，就這樣她們一家人才來到鹽湖城居住。不久他們都加入了教會。現在雷姊妹從事社會工作，為她的同胞服務。

兩位服務於鹽湖北傳道部的越南傳教士，用英文向一位有西班牙語系背景的慕道友教課程。來自加州洛杉磯的瑞斯傑夫長老，在加入職業橄欖球隊之前，曾是猶他州立大學的校隊。後來，由於膝蓋受傷，這位體重重達122公斤的男人，不得不提前結束他的職業橄欖球生涯。雖然他非常憎恨教會，但是他還是回到鹽湖城來。後來他遇到傳教士，接受了福音，受了洗加入教會。歐文會長回憶說：「傑夫受洗之後，內心非常的興奮，一把抱住那兩位瘦小的越南傳教士。他們兩人的腳就給懸在半空中。我跟我的太太開玩笑說，我真替他們兩個人的安危擔心。」

「喜出望外」

當外國的傳教士接到召喚，竟然是要到鹽湖城去傳教，會有什麼反應呢？歐文會長說：「反應因人而異，有些人喜出望外。大部分的人則不敢相信這是真實的。」加州的摩泰麗沙姊妹是一位寡婦，她的祖籍是薩摩亞。她的家人和朋友都告訴她，她一定會被召喚到東加、薩摩亞或太平洋諸島去傳教。但是她小時候看到鹽湖聖殿的圖片後，就一心嚮往有一天能到猶他州去看看。她很肯定，她一定會被召喚到鹽湖城傳教。結果，真如她所願。

來自德州麥士德的卡西亞琳達美姊妹，1984年才加入教會。她根本沒想到猶他州還有傳道部。

來自西班牙厄爾車的雷蒙黑素長老，是他家中惟一的教友。他說：「當我收到要去猶他的傳教召喚時，我禁不住哭了。我只想在西班牙為我的同胞服務，與他們分享福音的信息。我也不希望離我的家人太遠，這樣我才能夠把他們帶進教會。但是我作了禱告，我知道那項召喚是主經由甘賓塞會長賜與我的，猶他就是祂要我去的地方。」

如今，他很高興當時他遵從了那項召喚。「我已經可以發覺到，我的家人對教會的態度已經改變了很多。他們因為看到了我生命改善很多，也因為很喜歡教友們，現在他們開始上教堂參加聚會了。我想我傳教的祝福之一就是能夠見到我的家人加入教會。」

雖然雷蒙長老被召喚到說英語的傳道部服務，但是在他的地區——第八地區中，若有墨西哥人或南美洲人通常都是他第一個與他們接觸的。

多種語言家

來自伊利諾州芝加哥的提諾聖地牙哥長老與來自德州俄帕索的浮羅斯阿歷桑卓長老，一起教導說西班牙語的慕道友。他們原是被召喚到猶他鹽湖城南傳道部，用英文傳教的。但是，現在這兩位長老卻完全向那些來自墨西哥、瓜地馬拉、委納瑞拉及薩爾瓦多說西班牙語的人傳教。光是一個月之內，這一對傳教士就已經帶領六個人接受洗禮。其中有一位是來猶他州普柔淨求學的墨西哥小姐。她以往香煙抽得很兇，但是她願意接受傳教士的挑戰，研讀摩門經。上到第三個課程時，她心中就已經歸信了並且馬上把煙戒掉。浮羅斯長老說，由她的例子正可以看出西班牙語系背景的人是多麼易於接受福音。

來自南美洲蓋亞那的羅摩斯羅門，從前是一位鞋匠。他將手工製作的鞋子拿到西印度羣島的巴貝多去，賣給觀光客。結果，他在那兒認識了傳教士，後來加入教會，那年他二十一歲。他是家中惟一的教友。他很想去傳教，但是他不知道怎麼籌出傳教的費用。有一次，他在前往巴貝多的途中，認識了一個來自亞利桑那州的末世聖徒家庭。這個家庭願意在經濟上支持他去傳教。

羅摩斯羅門長老計畫在傳完教後，回到巴貝多去，協助當地教會的發展。他說：「在那個地區聖職弟兄非常缺乏，我相信主希望我在那裡幫忙。」他說。

歐文會長說：「對於我們傳道部這些來自世界各地的傳教士而言，有一件很好的事就是他們在這裡傳教的經驗，正好可以訓練他們，將來擔任教會的領袖。他們在這裡見到教會最堅強的一面，他們見到了支聯會、支會應該有的功能，這些經驗對他們的成長都有很大的幫助。當他們回到自己的國家後，正好在教會發展迅速，訓練有素的領袖很缺乏的情況下，得以派上用場。」

傳教士個人的準備程度對於他們傳教事工的影響很大。浮羅斯阿歷桑卓長老覺得傳教使他學到了很多關於人生的道理。卡琳絲松雅姊妹來自一個大家庭，她的家庭原本住在西印度羣島，後來全家移民到英國的里斯，他們在那兒加入了教會。她說：「傳教成功與否並不僅在洗禮的人數，還在於傳教士本身是否更加認識自己，是否對耶穌基督有更堅強的見證。」

耶穌基督末世聖徒教會的教友都接受到這項訓示，要將福音傳播給「各國各族各方各民」（啟示錄14：6）。猶他州鹽湖城南、北傳道部，來自世界各國的傳教士，有一項獨特、神聖的使命，在教會總部所在地，與人分享耶穌基督的福音。 ■

來自靈感的召喚

歐洲、亞洲或拉丁美洲的年輕弟兄姊妹，被召喚到猶他州傳道部去傳教的機會有多少？

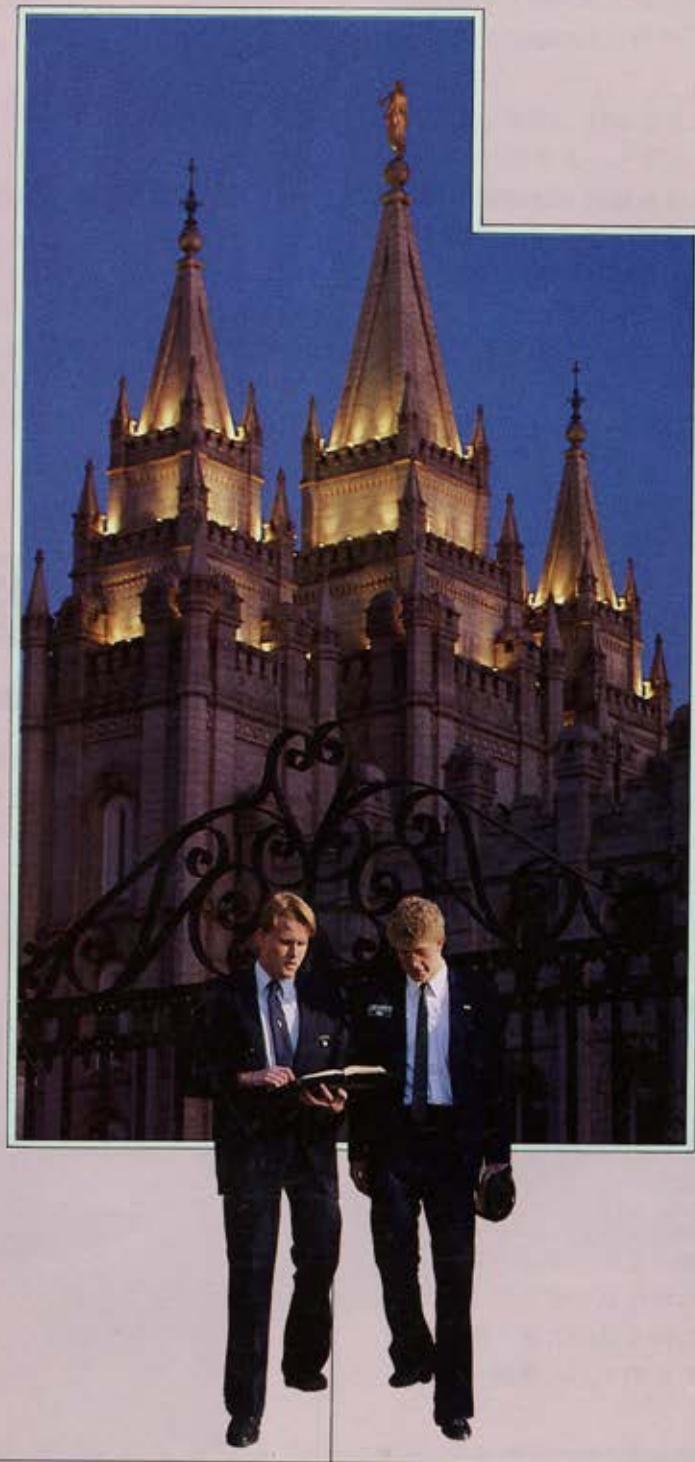
七十員第一定額組及總會傳道部門的理事長譚迪查爾斯長老說：「召喚傳教士到鹽湖城傳教，並沒有特定的型式，傳教士

的召喚是由先知、先見、啓示者決定的。世界各地每一位傳教士都是經由神

的靈感召喚的。」

那些由神的靈感指派前往設在鹽湖城的英語傳

道部傳教的長老及姊妹，必須先到猶他州普柔浮的傳教士訓練中心受訓。如果英文好的話，只要在那裡兩個星期，接受傳教方面的訓練。否則，就必須在那兒待上八個星期的密集英語課程，作為第二種語言。 ■



建立更

由 先知斯密約瑟起至彭蓀泰福會長，每一位總會長都敦促聖徒們及一般大眾，建立更穩固的家庭。下面就是這些先知們所發出的呼籲：

主經由先知斯密約瑟說：

「再者，假如在錫安或在組織起來的錫安支聯會中，父母們有兒女，而不教導兒女明白悔改的教義，對活神的兒子基督的信心，以及在八歲時的洗禮和藉按手禮的聖靈恩賜，則罪將落在父母們的頭上。

「因為這要做為對錫安或任何組織起來的錫安支聯會的居民的律法。

「他們的兒女，在八歲時，必須領受赦免他們罪的洗禮，並且接受按手禮。

「他們也必須教他們的兒女們祈禱，並且正直地行走在主面前。」（教約68：25—28）

楊百翰會長：

「懷着敬畏主及愛主的心，教養你的子女；瞭解他們的個性及性情，依據他們不同的特性因材施教，絕不要在盛怒中打罵兒女；教導他們敬愛你而不要懼怕你。經常將這件事謹記在心——你的兒女是慈悲的主賜與你的，你必須在他們童年的時候就教導他們明瞭神諭的重要性，並且讓他們明白我們所信仰的神聖宗教原則美好之處。這樣，等他們長大成人之後，才會永遠珍惜這些原則，也才不會離棄眞理。」（講誌，Journal of Discourses，19：221）

泰來約翰會長：

「訓練你的兒女，使他們成為勤勞、聰慧的人。首先要教導他們身體健康的重要性，以及保持活力之道；教導他們視美德及貞潔為最珍貴的東西。還有就是要鼓勵他們發展個人天賦的才能。並且教導他們認識自己所居住的地球，它的特性及管轄它的定律；也應教導他們認識創造大地的神及祂的計畫，瞭解祂創造大地、將世人安置其上的目的。」（講誌，24：

167）

伍惠福會長：

「我一直深信，魔鬼正竭盡心力，想辦法在父母及兒女之間築起一道牆——他試圖在聖徒們的兒女心中，灌輸那些敗壞的思想，以使他們離棄父母，背道而行。但是，絕不可讓它這樣做到！只要我們善盡為人父母的職責，我們的兒女必能因此以色列之神的名及權能，屹立不搖。」（講誌，8：271）

舒朗卓會長：

「若要獲得錫安家中所存在的和諧氣氛，若要享有那天庭般的和樂（這是家庭中所需要的），家人就必須團結合一，身為家長的必須擁有主的靈，也必須擁有主的光及智能，假如他能在日常生活言行中反應出這些品性來。他的家庭必能得救，因為他們的教恩就掌握在他手中。」（講誌，4：243）

鞏 固 的

「女人會發現她們對於丈夫是否能蒙受祝福有很大的權能及影響力；因此，要將妳們的信心和妳們的心結合在一起，為妳們的丈夫及兒女祈禱！」（講誌



希頓格蘭攝

家庭

· 5 : 326)

斯密 F. 約瑟會長：

「弟兄姐妹們，請你們務必照料自己的小孩，安息日的時候要看管他們，不要讓他們到處亂跑，帶他們去參加聚會，教導他們一些他們尚未學到的事……」

「如果我們讓子女在安息日表現得像過假日一樣，由他們去到處亂跑、亂玩，不看管他們，神一定會判我們有罪。子女本來就應該歸父母親管教，在他們長大成人之前，父母親對於他們的行為要負起責任。」

「弟兄姐妹們，務必照顧你們的子女。」（講誌，14：286）

郭禧伯會長：

「我衷心期望你們的兒女能夠因為你們的好榜樣，願意遵守耶穌基督的福音。因為這世上再沒有比這件事更有價值的了。」（福音標準，達拉謨荷馬編纂

，鹽湖城：1942年，進步時代，第156頁）

斯密喬治會長：

「做父母的，要珍惜你們的兒女。不要任由他人來教導他們關於永生的事情。那是你們的特權，的確確是一項特權。因此，教導他們祈禱、正直地走在主面前，這樣，他們在遇到困難時，就會呼求祂，祂一定會回答他們的祈禱。如果你聽從我這項忠告，你必會在你的家中，享受到以前所未曾享受到的幸福。你的快樂之大，必叫你大感驚奇。」（1948年10月，總會教友大會）

麥基奧大衛會長：

「即使是住在一間最簡陋的小木屋中，家人之間能充滿著愛與和樂的氣氛，那麼這個家庭對神及對未來的人們，其價值遠比世上任何財富來得高。在這樣的家庭中，神可以行奇蹟，也必樂意行奇蹟。」（1964年4月，總會教友大會。）





斯密斐亭約瑟會長：

「我們對以色列的所有家庭如此說：家庭是今生及永恆中最重要的組織。我們來到世上的目的，就是為自己組成一個永恆的家庭。對你的家庭說來，世上沒有任何事情比蒙得聖殿中印證的祝福及遵守與這項高榮婚姻制度有關的聖約，更重要的事了。」（1972年4月，總會教友大會）

李海樂會長：

「弟兄們，你所做的各樣事工中，最重要的是在你自家門牆內。弟兄們不要疏忽了你的妻子。不要疏忽了你的孩子。騰出時間來舉行家人家庭晚會。讓你的兒女圍繞着你。教導他們、引領他們、保護他們。從未有任何時候，像我們這個時代那樣地需要家庭的力量及團結。」（1973年4月，總會教友大會）

甘賓塞會長：

「家庭是神在地上的國度中最基本的單位。教會的健全與否全看各家庭是否健全。若無鞏固的家庭，任何政府都不可能長久存在。」

「古往今來，這世上從未有像現在這樣多險惡的影響力，威脅着家庭。這些邪惡的影響力，有許多是堂堂皇皇地侵入我們的家中——經由電視、收音機、雜誌、報紙及其他種類的文學。」（1978年4月，總會教友大會）

彭蓀泰福會長：

「惟有遵從福音的律法和教儀，才能獲得永生。」

「如果父母本身謹守救恩的各項教儀，並且在聖殿中結婚，那麼不但他們自己的婚姻更可能美滿成功，而且他們的子女也更願意跟隨他們的榜樣行。」

「能夠給子女生活在這種家庭環境中的父母親，必如主所說的，將擁有『祈禱之家，禁食之家，信心之家，學習之家，……秩序之家，神之家。』」（教約88：119）無論這個家庭多麼簡陋樸素，他們的家中必充滿愛、平安、幸福及喜悅。孩子必能在正義及真理中長大成人，必有侍奉主的意願。」（1982年10月，總會教友大會） ■

基督

惟有祂才能開啓天門

讓我們進去

(見希拉曼書 3 : 28)





在正義中 團結合一

卡普阿德絲 總會女青年會長

男女青年的使命、職責各有不同，但是經由聖職的權能他們能夠團結合一，蒙受同樣的祝福。

女青年也有很好的理由，像男青年那樣歡祝亞倫聖職的復興。我們歡欣是因為聖職的復興帶給了全人類家庭無限的祝福。家庭、兒女、男人與女人

都能夠因為正義地運用聖職的權能而團結合一。因此，我們有理由一起歡欣。天父給祂的兒女所準備的計畫，其最終的目的就是希望他們能在正義中團結合一。

。我們每一個人都這是這項榮耀計畫的一部分。

每一位男青年及女青年都應當善盡個人的本分，才能完完全全體認天父這項涉及聖職的權能及權柄的計畫，所蘊藏的祝福。雖然妳們的使命與職責、妳們的影響力及天賦的才華，與男青年不一樣，但是，我相信為了獲得聖職的完全祝福，所需作的準備應該是大同小異。

現在讓我們來思考一下，聖職的權能及權柄對你個人產生重大影響的時刻。

洗禮的聖約

當你受洗成為本教會的教友時，你就已立下了一個聖約。這也是你所接受的第一個聖職教儀。這項教儀為你開啓了重返天父面前的道路。為你施洗的人所持有的權能及權柄，與施洗約翰在約旦河為耶穌基督，我們的救主施洗時所憑藉的權能及權柄完全一樣。

緊接着洗禮的教儀之後，就是福音的第二項基本教儀——聖靈的恩賜。持有麥基洗德聖職權柄的弟兄，按手在你的頭上，憑着他所持有的權柄對你說：「接受聖靈」，你便蒙得此項恩賜。聖靈能夠在你一生當中與你作伴。聖靈賜給你是要引領你、教導你、安慰你、啟發你，並且向你見證救主的真實性以及復興福音的真理。

聖靈的力量

我再提醒你們，你們當中大部分的人都曾經歷過或將經歷到的，來自聖職及聖靈恩賜的其他祝福。你們有許多人都曾接受過召喚和按立或將會接受召喚與按立（由一位持有神聖聖職權柄的人為之），擔任定額組或班級的領袖。當聖職弟兄將手按在你的頭上，委派你擔任某項事工時，你就蒙得了該項召喚事工的權力及權柄。

讓我與你分享一位年輕的月桂組班長對於這件事的看法：「我被選派為月桂組班長。主教說，我必須對班上十七位女孩子負起責任。對於這項重責大任

我感到很惶恐。他又告訴我，要我選出兩位副班長來。他也提醒我不要忘了禱告，尋求主的幫助。我實在不知道這樣做會有什麼用——我怎麼知道那二位是主所要的人選？

「我將班上十七位女孩的名字寫在一張紙上。然後我為這些名字向天父祈禱……我不停地思考、不停地禱告〔將名字一個個刪除〕，直到第三天，只剩下兩個名字在名單上，我有很強烈的感覺，確信這兩位就是天父的人選。原來，祂就是這樣幫助我決定副班長的人選。」

當你們接受到天父經由主教給你們召喚時，尋求所需的靈感以認識聖靈的力量並為此作見證，對你來說也是適當的。

我15歲那年，聖職的權能以及它的復興和祝福的重要性，在我的生命中產生了極特別的意義。那年，我的耳朵感染了細菌，情形相當嚴重。家人立刻把我送去醫院。結果，動了一次大手術。手術過後，我無意中聽到其中一位醫生說，我的耳朵受損嚴重，可能會永遠失去聽覺及平衡感。

奇妙的聖職祝福

我的父親及另一位持有麥基洗德聖職的弟兄（他們擁有奉神的名行事的權能及權柄），使用曾經由聖職聖化，專為膏抹病人用的油膏，為我祝福。

我的母親也受到聖靈的提示，將我的名字寫在聖殿的代禱名單上，讓那些參與教儀的人，共同運用他們的信心為我祈禱。關於人們可以把姓名寫在聖殿中的代禱名單上，那時我還是第一次聽到。由於信心及聖職的權能，我的耳疾很快就完全治癒了。

你是本教會的教友，你是否曾在聖職的執行當中或在你個人所蒙受的祝福中，體驗到聖職的權能？你是否曾接受過父親的祝福？你是否曾在特別需要的時刻，請你的父親給你一個祝福——比如新學年開始時、沮喪時、擔負重責大任時或碰到無法理解的難題時？這些時候你都能夠由你父親那裡獲得你所需要的力量。若由於某種因素，你無法獲得父親的祝福，也可

以請妳的家庭教導教師、主教或曾被按立有權奉神的名行事的特別朋友為妳祝福。我知道這些祝福一定能夠帶給妳極大的慰藉。我自己本身確實有這樣的感覺，妳們也可以有。

妳們中間有許多人，正值人生中一個關鍵性時期。有許多會影響你將來一生的重要決定（有時候是些很難作的決定）需要妳們作個抉擇。妳們是本教會的教友，有一項特權，可接受另一種獨特的聖職祝福——教長祝福。這項祝福是由神特別召喚的教長，應妳的要求，並且確認妳配稱後，賜與妳的。

教長的祝福可以作為妳生活的指引。祝福詞中的應許是否應驗，端賴妳遵守誠命的情形而定。我一再讀我的教長祝福詞不下數百次。對我來說，它就是我生活中的錨、安慰及指針，特別是在我遇到極大的困難或挑戰，內心感到壓力極大時。

神聖的教儀

另外一項能帶給我們祝福的聖職教儀，是在救主的塵世生命將近尾聲時所制定的。在祂和祂的使徒一起用最後晚餐時，「他們喫的時候，耶穌拿起餅來，祝福，就擘開，遞給門徒，說你們拿着喫。這是〔為紀念我為你們償付贖價〕的身體。又拿起杯來，祝謝了，遞給他們，說你們都喝這個。因為這是〔為紀念〕我立約的血，為〔凡信我的人〕流出來，使〔他們的〕罪得赦。」（馬太福音26：26—28，括弧中增加出來的部分及修正的地方，乃出自斯密約瑟之手。）

每個星期日，亞倫聖職男青年都會負責準備聖餐及執行聖餐的神聖教儀。雖然準備聖餐、傳遞聖餐是亞倫聖職持有者的責任，但是，每一位配稱的教友都有權領受聖餐，蒙受此項聖職教儀所應許的祝福。

無論是男青年或女青年，只要接受到主的先知傳教的召喚，都能夠經由持有聖職權柄的人按立，代表耶穌基督末世聖徒教會，成為真理的使者，去教導福音。

「作一個正義的女性在任何年代，都是件光榮的事。尤其是能在我們主來臨前的最後一段時代作一位正義的婦女，真是一個特別崇高的召喚。」



在主的屋宇——聖殿中，一切的事都必須經由聖職的權能及權柄才能執行。在聖殿中，男人與女人都能夠接受個人的恩道門，並且立下帶有應許及祝福的神聖聖職誓約。每位正義的青年男女，若不是在今生的話就是在永恒中，總有一天都能夠享有高榮婚姻及永恒家庭的祝福。惟有在聖殿中，夫妻二人才能一起獲得聖職的最高祝福。此項聖職教儀是為了獲得高榮國度中最高一層的超升所必須的。正如使徒保羅所說的，「然而、照主的安排、女也不是無男、男也不是無女。」（哥林多前書11：11）。他們的確是聖職祝福的共享者。

這是為什麼我們今天同聚一堂，一同細數聖職所帶給我們的祝福，一同歡欣。聖職所產生的力量能帶給我們日常生活所需的祝福，並且使我們能為永恒而準備好。

女青年的召喚

現在，我們都很熟悉亞倫聖職男青年的使命及職責。那麼女青年呢？她們的召喚是什麼？有一位先知曾說過：「作一個正義的〔年輕〕女性在任何年代，都是件光榮的事。尤其是能在我們救主來臨前最後的一段時代作一位正義的婦女，真是一個特別崇高的召喚。」（甘賓塞會長對婦女發表的爐邊聚會演講詞，1979年2月，聖徒之聲，第144—145頁。）

你的年齡並不影響你的召喚。你有一項極重要的召喚。每位女青年都應當光大她的召喚，成為一位正義的婦女，協助對抗邪惡勢力、阻止色情的氾濫、維護道德。你的正義行為可以影響到許多方面——你家中的愛及和諧、青年人傳播福音的人數、朋友的行為、課堂上的氣氛。

你如何才能作到像甘賓塞會長所說的，使你的力量和影響要比在平靜的時代強十倍？首先你需要做的就是認識自己，得知你該做些什麼。女青年準則一書能夠給你提供一個方向。對於「我是誰？」這個問題

，信心、神性及個人的價值，這幾項準則能夠讓你瞭解到，你是天父的女兒，祂非常愛你。你的身上繼承了神性的品質。你具有永恒的價值，擁有你自己的神聖使命。

至於「我該做些什麼？」這個問題，知識、抉擇與責任、好行為、及正直等準則能夠指點你迷津。在你不斷尋求機會學習、成長的過程中，你對福音的瞭解與見證會增加。你棄惡從善的意念會愈來愈強，你也會更勇於為自己的選擇負責。你會學習去關照別人。你會從你自己的家中作起，由於你正義的服務他人而在建立神的國度方面扮演一個主要的角色。最後，你必會培養出道德勇氣，使你不但有分辨善惡的知識，並且也能在行為上一致。這樣，你就能夠「在任何時間內、任何事情上、以及……任何場合中」，成為基督的見證人。（摩賽亞書18：9）

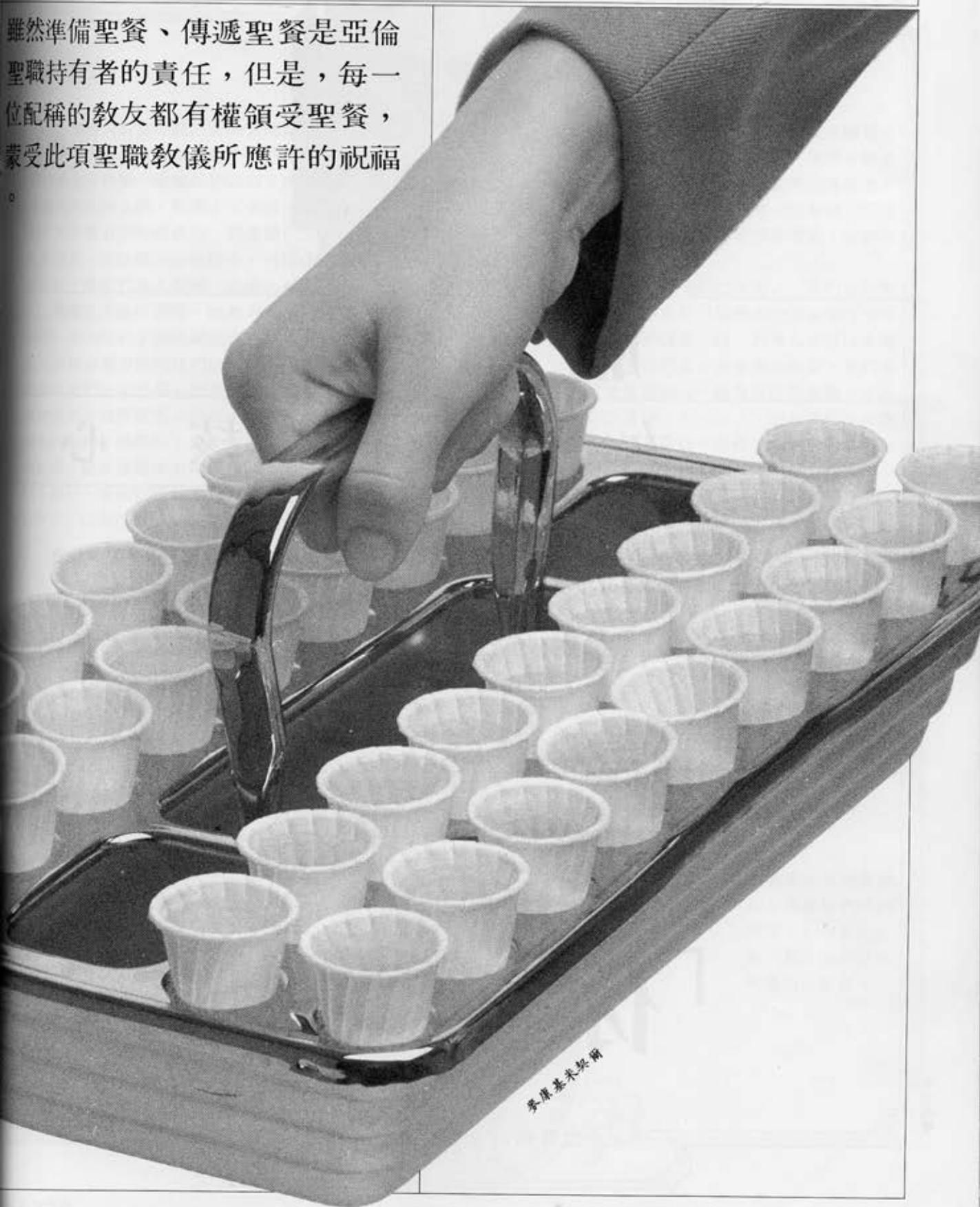
遵守女青年的準則

研讀女青年準則及參考經文，將可協助你發出正義的影響力。研習其中所說明的福音原則，並且身體力行。將這些準則當作日常生活的指針。你這樣做，主必堅固你，祂的靈也必帶給你心中奇妙的覺醒。那時，你就逐漸明瞭何謂「在主裏面是光明，行事為人就當像光明的子女」了。（見以弗所書5：8—9）

我親愛的年輕姊妹們，你們是這逐漸黑暗的世界裏的光。在邪惡勢力盡其所能要除掉光明時，主仁慈地呼籲，「舉起你們的光」（尼腓三書18：24）。

你們若跟隨救主的榜樣，學習在每一次選擇時都遵照福音原則，以代表真理和正義，你們就能逐漸成為給予周遭人們光和生命的人——正義的女青年，神的女兒。 ■

雖然準備聖餐、傳遞聖餐是亞倫聖職持有者的責任，但是，每一位配稱的教友都有權領受聖餐，蒙受此項聖職教儀所應許的祝福



香港基督教
教會



服務 婦女會的核心

目標：明瞭成為婦女會的一員，使得婦女有機會「發揮神植入她心胸中的惻隱之心。」（教會歷史，History of the Church 4 : 605）

主耶穌基督說：「我賜給你們一條新命令、乃是叫你們彼此相愛。我怎樣愛你們、你們也要怎樣相愛。」（約翰福音13:34）。婦女會存在的幾個偉大目的之一，就是讓姊妹們有機會彼此相愛，彼此受益。在婦女會中，姊妹們有機會探望病人，安慰憂愁者，彼此服務，幫助對方成為更像救主一樣。在最早時期的一次婦女會聚會上，斯密約瑟特別強調了救主的這項教訓：

「你們看見我所行的，
也當照樣去行。」

二月份婦女會探訪教導信息

博瑞特瑪麗的榜樣

博瑞特司塔克瑪麗的丈夫曾經是本世紀初擔任過墨西哥傳道部會長數十年的博瑞特瑞長老。他當時是七十員第一定額組的成員。博瑞特姐妹是一位非常不平凡的女性。她是十三個孩子的母親。除了照顧家庭及傳道部的職責外，她還擔任了該傳道部的婦女會會長。由她傑出的榜樣中，可以證明，婦女會的確提供了姊妹們為人服務、造福人類的機會。

瑪麗教導家政課程，她教那些不懂得料理家務的姊妹，如何花很少的時間把家裡整理乾淨。還教她們有關修修補補方面的技巧以及裁縫的概念，使姊妹們能夠以她們的家為榮。但是，她也很清楚一個人最需要的就是自我價值感。因此，她鼓勵姊妹們把墨西哥有名的刺繡手藝學好，然後用這項手藝做衣服及家庭的裝飾。結果整個城市的人都慕名而來爭相購買她們的手織品。姊妹們因此感到非常的光榮，繼續加倍努力學習，以期技藝達到完美的境界。

瑪麗對她周圍的人，不斷散發出她的愛及關懷。需要服務的地方，不需等到別人指派她，就很自動去服務。許多害羞、缺乏自信心，遠離家鄉的傳教士，都覺得瑪麗很會鼓舞別人，善解人意。由於她，這些傳教士找到了自己的價值，也更能發揮潛能，做神的好使者。

總會婦女會會長烏因達巴拉說：「我們也許會發現，這個時代有些需求和早期聖徒的需求有所不同，但是，這事工的精神還是一樣，許多人都可以去探訪別人，但是，由於我們是主教會裏的教友，我們都曾立約，願意承受基督的名，擔荷彼此的重擔（見教約20：77；摩賽亞書18：8—10），因此我們作探訪工作時，必須奉祂的名而行。這樣，我們才能蒙福說出平常說不出的話，作出我們平常做不到的事。」

婦女會確實祝福了我們，使我們對於服務有更深入的看法，使我們能夠有機會「發揮神植入〔我們〕心胸中的惻隱之心。」 ■

給探訪教師的建議

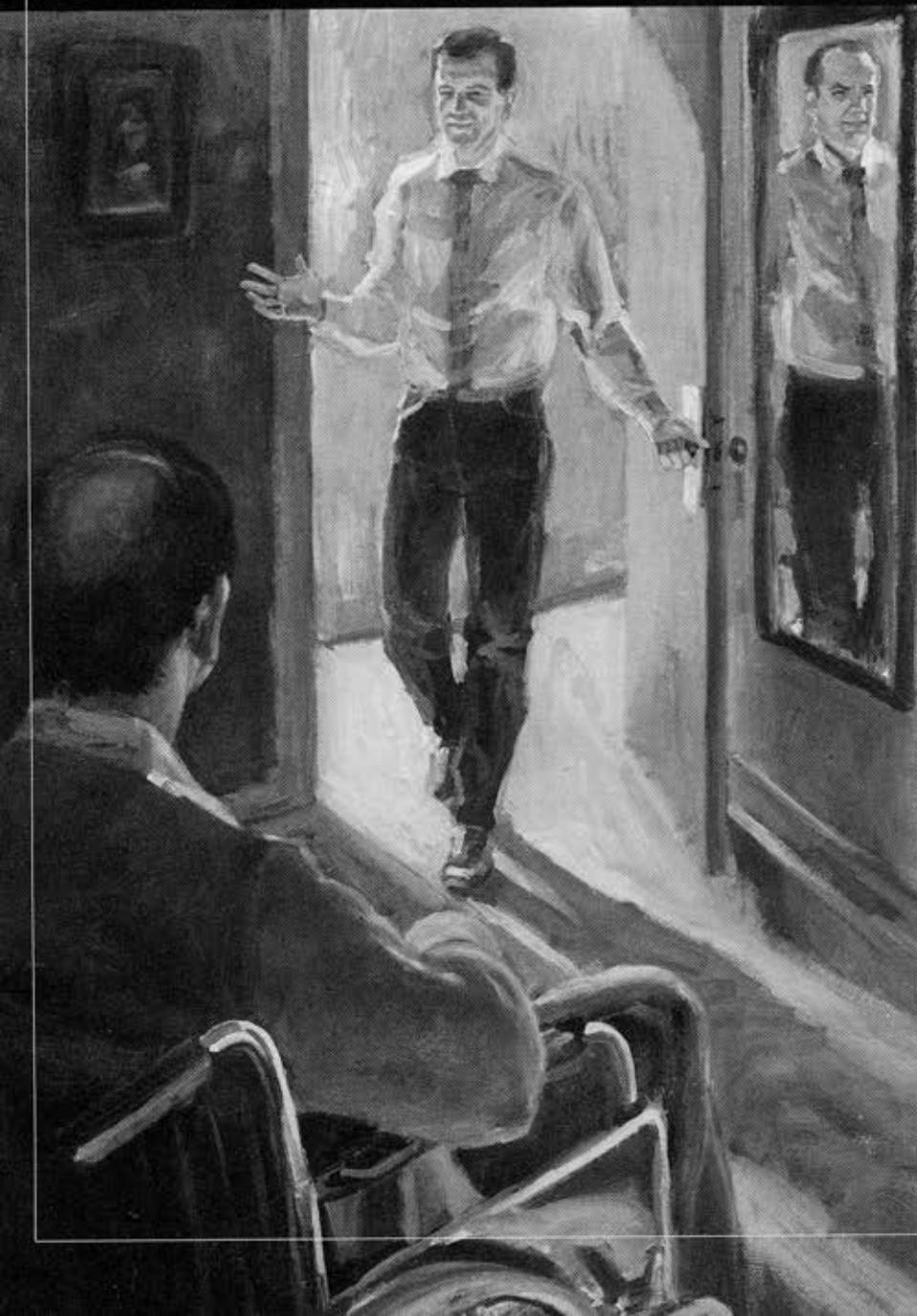
1. 討論婦女會所能提供給姊妹們的服務機會——諸如家庭探訪、婦女會的召喚、同情性服務等等。這類服務的機會給她以及其他的人，帶來了什麼樣的祝福？

2. 討論婦女會的課程以及與姊妹們互相聯誼，如何有助於她，更有效地為她周遭的人服務。



我的家庭 教導教師， 我的朋友

米勒威廉華納



我 動過腎臟手術之後，非常虛弱，平時最親近我的那些人，卻在此時一一離我遠去，真叫人傷心欲絕。生命變得痛苦萬分，了無希望。我的身體從脖子以下全部癱瘓，我的心也碎了。我變得無依無靠，似乎一點轉機也沒有。

十年來，我是個不積極的教友，除了那位說話輕聲細語，為人非常真誠的家庭教導教師羅畢遜布雷偶爾來訪以外，我幾乎和教會脫了節。我認識布雷大約有兩年光景，他給我的印象是和藹可親、善解人意。但是，一直到我住院，在生命的最低潮，他來看我時，我才瞭解他所代表的真正意義，也才明白他帶給我的希望和應許的確能夠使我的生命變得有意義。

我和布雷第一次談話是在兩年前的一通電話中。因為我的一個好朋友請求教會派人來關心我的情形，因此他們指派了布雷來擔任我的家庭教導教師。由於他對我一無所知，他這樣問道：「為什麼我從來沒有在教會見過你？」

我帶着譏諷的語氣回答說：「我這雙腳在星期天就是走不到教堂去。」

他答道：「是啊，是啊，有幾個星期天我也有同樣的情形。」他輕聲笑着，然後問我是否能夠讓他來拜訪我一下。我答應了，但是並沒有告訴他，我是個四肢殘廢的人。

布雷走進我家，瞭解了我的情形之後，先是充滿憂愁地望着我，停了一會兒之後，他突然大笑起來。我也被他的笑聲感染，跟着笑了起來。兩人隨即聊開了。同時我們發覺彼此之間有許多共同點，其中一點就是行醫的願望——在我，這項目標已由於一場車禍，使我的身體成為癱瘓，而無法如願以償。

我們很開心地聊了一陣子以後，布雷問我，是不是可以再回來拜訪我。我回答說：「當然可以啦。」但是，我心裡想他一定不會再來了。

出乎我意料之外，布雷每個月都回來探望我。甚至有時候，我只說：「你走吧！」就再也不開口，他卻從未因我的情緒不定或惡意而打退堂鼓。他總是會再來探望我，和我聊聊，問我有沒有什麼需要幫忙的。他剛來做家庭教師時，我們從未談到教會、神或宗

教方面的事。他很有耐心，也很有洞察力（或者只是出於禮貌，我不太確定是那一種？）。他似乎能夠察覺得出來，由於我所受的痛苦和折磨，那時如果和我談神多麼慈愛，我一定無法接受。布雷在我正需要朋友的時候，成了我的朋友。

我們的友誼隨着時日俱增。我認識他越久，越肯定他的特點就像過去我所認識的某個人一樣——他沉靜、內心安寧；瞭解自己的身份、知道何去何從；為人誠實、謙遜。但是，那個人是誰，我就是想不起來。

日子就這樣過去，直到有一天，這位由家庭教師變成朋友的布雷，輕聲地走入我的病房時，福音的真實性，以及福音的見證，再度滌淨了我整個身體，這種感覺非常強烈，我無法否認，正如我決定加入教會時的感受一樣。我的內心充滿平安，那種自艾自怨、憤世嫉俗的情形不復存在，也不再有被遺棄的感覺。我知道一切情形都會好轉。突然，以前我一直覺得布雷很像我所認識的某個人，卻又想不起到底像誰的這個疑惑消失了。原來那個人就是我自己。那時我在教會中積極，擁有聖職、充滿聖靈，確信耶穌基督的福音是真實的。就這樣，我再次對生命充滿了希望。我請求主教來探望我。

墨哈尼林主教來探望過我之後，我更加深信，世上的確還有許多好人——真正關懷他人的人。他很熱心地幫我解決了當前屬世方面的困難，並且很親切地請我再回到支會參加聚會，重新恢復活躍。從那時候起，他一直協助我努力恢復活躍，他陪我接受聖殿的恩道門儀式，又請好幾位弟兄來帶我到教堂參加聖職聚會和聖餐聚會。

家庭教師真的那麼重要嗎？我知道的確重要。在我的生命似乎絕望，毫無意義之時，一位盡忠職守、百折不撓的家庭教師來探訪，使我再度在教會中活躍起來，再次有機會遵照基督的教訓來生活。我的家庭教師幫助我明瞭，福音能帶給人們希望——不只是救恩的希望，同時也是在今生今世幸福快樂的希望。

米勒威廉華納目前擔任加州奧克蘭支聯會、大學支會，長老定額組執行秘書的職務。



我們呼籲青年加入我們的行列。正如年輕的大衛一樣，大膽地說……

「我來豈沒有緣故麼？」

斐斯敦方洪
七十員第一定額組
及總會男青年會長

我

要向教會所有的男青年下一份「戰書」。尼腓人軍隊的統帥摩羅乃（見阿爾瑪書46：11），「撕裂了他的外衣，取下了一塊布，在上面寫着——為紀念我們的神、我們的宗教、我們的自由、我們的和平、我們的妻子、和我們的兒女——他把這塊布繫在一根圓竿的末端。

「他戴上了他的頭盔，佩上了他的胸甲和盾牌，並在腰間佩上了他的甲冑；他拿起了圓竿，圓竿的末端繫着他撕裂了的外衣（他稱之為自由的標幟）；他跪倒在地上，向他的神熱烈地禱告，祈求那自由的祝福停留在他弟兄們身上，祇要仍有一羣基督徒留着佔有那土地……」

「摩羅乃……就前往人民之中去，將他衣服上撕下的部分在空中揮動着，使大家都能看到他寫在那上面的字句，並用大聲叫喊着，說：

「看啊，凡願在這地上維護這標識的人們，讓他靠着主的力量走出來，並立約願意維護他們的權利和他們的宗教，使他們能得到主神的祝福。」（阿爾瑪書46：12—13，19—20）

親愛的亞倫聖職男青年，今日我們再度向你們發出同樣的呼籲。你們是基督的精兵。這項呼籲即動員召集令。起來吧！戰爭已迫在眉睫。有史以來沒有比現在更迫切需要你們加入主的偉業了。

對抗邪惡的勢力

旗幟已高舉，號角聲震遐邇、動地驚天。戰線壁壘分明。路西弗的軍隊由各式各樣邪惡的力量匯集而成。他們的叫戰聲令人心驚膽戰。他們的主義是毀滅、罪惡、死亡及地獄。世上及地獄一切邪惡的力量聯合起來，目標只有一個，就是攻擊基督的精兵。

但是主已派遣了所有世代中最英明偉大的領袖，來帶領祂的軍隊。祂勸告我們說：「應當使我的人羣成為非常強大的，並且應當在我面前聖化，這樣好使我的人羣成為燦爛如太陽，清澈如月亮，並且使我人羣的旗號為一切國家所畏懼。」（教約105：31）

基督是我們的元首

現在是作決定的時候了——「今天你們要選擇，你們願意事奉誰？」（阿爾瑪書30：8）。基督是我們的元首。本教會的總會會長是元帥。主已由祂的國度中挑選那些忠信聖潔的人擔任將軍及隊長。他們各個深體民心，真誠冷靜，正直忠心，為了主的事工不惜一戰。他們為人公正、充滿憐憫之心。他們也充滿了光，信賴主，他們的神，深信祂一定會拯救我們。

我們呼籲你們這羣青年，加入我們的行列。正如年輕的大衛一樣，大膽地說：「我來豈沒有緣故麼？」（撒母耳記上17：29）。喔！至愛的青年，確實有一項榮耀非凡的偉業等着你們。我們是為了人類兒女的靈魂而戰。我們的信息是和平、博愛、純潔及服從。我們這個世代的人理當站出來，作一個光明之子。



旗幟已高舉，號角聲震遐邇、動地驚天。
我們呼籲你們這群青年，來加入我們的行列。
我們是爲了人類兒女的靈魂而戰。



謙遜溫和，滿有神的權能。在我們的領袖引導下，我們要進入每一個國家，踏遍每一個角落，使每一個耳朵都能聽見。要記住，絕沒有任何污穢的手能夠阻礙主的事工向前邁進。

現在是錫安穿上美麗衣裳的時刻了，這與魔鬼的軍隊所穿着的灰暗、邪惡，令人憎惡的服裝，正好成了顯明的對比。我們會成為燦爛如太陽，清澈如月亮。潔淨、聖化你的生活。遵守每項誠命。停止懶惰。學習工作。遵守智慧語。不要將自己網入肉體的慾望中。整頓你的生命。在音樂、跳舞、穿着方面避免屈服、妥協。努力作到心地純潔，並且在各樣事上百般順服。將一切叛逆的質點（來自撒但）從你的靈魂中剔除。孝敬你的父母親。

學習認識主，學習祂給軍隊的戰略。每天研讀經文。以虔誠的心研讀摩門經。除了個人私下禱告以外、要與家人一起祈禱。學習完完全全地信賴主，毫不懷疑。

擴充主的陣線

如果我們能做到此點，撒但必無法得勝。讓我們擴充神的陣線。讓我們出去找出那些尚未加入陣線的人，找出那些可能受到蒙蔽，徘徊在靈性荒野中的人們——那些靈性上受過創傷，正受到邪惡勢力誘惑的人。讓我們現在就下定決心，運用一切的精力，盡一切可能想到的方法擴充我們的陣線，想辦法聯合那些目前尚未加入我們行列的人，使他們也有一個更崇高的偉業去奮鬥。

讓我們大家一起尋找出這些人。首先由兒童會開始。給每一位兒童會會長一項挑戰，請他們想辦法在今年使每一位男孩、女孩都能活躍起來。讓我們給每一個執事、教師及祭司定額組一項挑戰，在今年之內

至少使一位定額組組員恢復活躍。讓我們由祭司當中按立更多的長老。也請姊妹們同樣地影響女青年的陣線。

弟兄們，這個戰略成功的話，亞倫聖職的陣線將擴充至有廿五萬名神的現代精兵，並且在三年之內，傳教士人數將增至五萬名。「我來豈沒有緣故嗎？」

我們需要的男青年，要能耐得住煉金之人的火。這樣的青年必須有自制力，有紀律，能夠控制各樣的慾念，肯犧牲。運動員在參與比賽前都必須先立下約定，願意遵守比賽的特定規則與紀律。當你加入主的軍隊時，你也必須守紀律，並且願意犧牲。總要記住，惟有參與的人才能獲得獎賞及祝福。

來吧！至愛的年輕弟兄姊妹們，讓我們起來並且發光如燦爛太陽、如清澈月亮。讓主的軍隊成為強大的勁旅；讓我們以全世界歷史中聞所未聞的一股強大力量，勇往直前。我們深感榮幸能高舉自由的標識及耶穌基督的福音向前邁進。基督的陣線會日益壯大，成為神的一支强大勁旅，到那時，主必將敵人交在我們的手中。我們終必勝利，共享勝利的美果。我們緊握鐵桿前進，終必品嘗生命樹上的果子。

聽着！你能否聽到從遠處傳來的聲響呢？號角已經吹響了。你能否聽到徵召的號角聲？你能否聽到神的軍旅前進的雄壯脚步聲？他們往這邊過來了。起來吧！高聲吶喊，加入他們的行列。

我們與斯密約瑟一同宣稱：「真理的旗幟已豎起；沒有任何污穢的手能夠阻礙此事工前進；即使迫害瘋狂崛起、暴徒齊集、大軍聯手攻擊，中傷誹謗層出不窮，神的真理仍會勇敢地、高貴地，毫無阻礙地貫穿每一個大洲，傳至每一個角落，使每一個耳朵聽見，一直到神的目的圓滿達成，偉大的耶和華宣稱，這事工告成為止。」（教會歷史，History of the Church，4：540）。

小丑 我愛你

在服務時，這些青年不只是扮演小丑而已。

李維特馬文

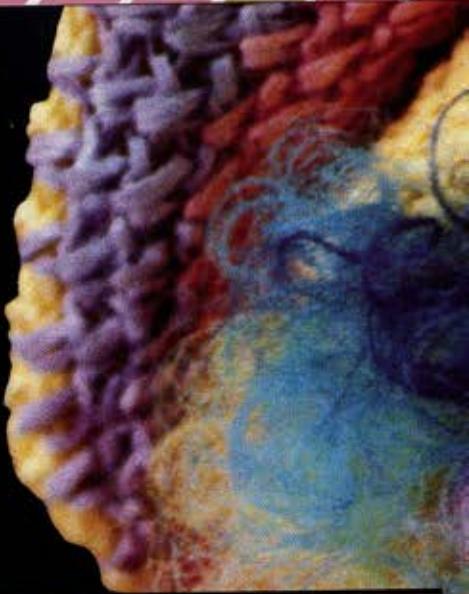
這家醫院有一間專給殘障兒童用的大教室，現在正擠滿了小孩，還有那頭上戴着五顏六色的假髮、畫了個大花臉的小丑。他們的歡笑聲洋溢在整個教室裡。

小孩子們已經玩過了不少的趣味遊戲及戳汽球的活動。他們各個又笑又叫地，樂不可支。現在，輪到玩小丑保齡球的遊戲了。每位小丑當做一支保齡球木瓶，然後由一位護士來擲球。她手中拿着一顆大球，對準了小丑們擲過去。但是球快碰到小丑時，他們就一個個往旁邊又跳又扭的，不讓球給打到。

現在輪到一個小女孩擲球。她坐在輪椅上，使盡全力將球往小丑的方向推過去。但是球離開她膝蓋以後，緩緩地滾向前，幾乎達不到那些小丑保齡球瓶。小女孩嘆了一口氣，但是她低估了小丑的魔力。當球輕輕碰到最前面的小丑時，他猛然往後一倒，好像是給卡車撞到了一樣。他這一倒碰到了第二個小丑，他也連然倒了，又碰到第三個小丑。就這樣接二連三整排的小丑像手榴彈炸開似的，東倒西歪的倒在地板上。小孩子們熱烈地喝采。只要和小丑在一起，小孩子總是贏家。

他們治癒了悲傷及淚水

跟這羣逗趣的小丑在一起，好玩的事可多了。這支小丑隊伍是由克維勒華盛頓支聯會，河邊支會探險隊第 207 小組的男童軍組成的。若說笑是最好的治療藥，那麼這些可算是醫生了。他們能夠用笑容治癒悲





這些年輕人以前時常祈禱，希望能改善觀眾的生活。而今，他們正努力使自己的演出，成為他們祈禱的部分答覆。

傷，用呵呵的笑聲醫治淚水。他們拜訪的小孩子，都能夠玩得很開心，暫時忘掉手術、打針及身上的病痛。

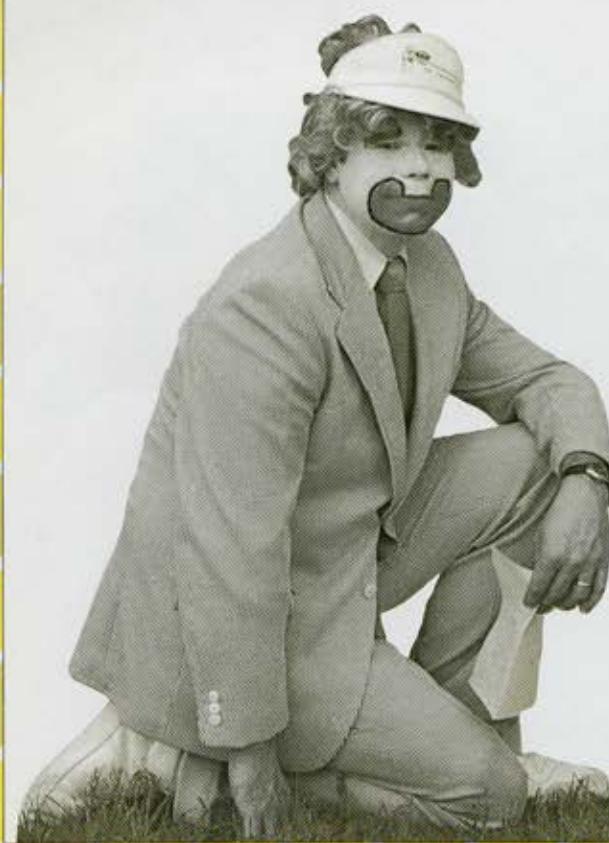
當天的表演結束後，小丑們就在這些病人當中，用汽球作出動物及其他東西的形狀，譬如狗、貓、劍、長頸鹿、飛機等等。無論小孩子要求他們作什麼，他們都會試試看。有時候即使作得不好，大家依舊很開心。他們也在小孩子臉上畫上小丑的星星。

可惜歡樂的時光總是太快結束了。那些和病人一起歡樂、嬉戲的護士們，陸續將孩子們帶去接受治療。小孩子們都會想出拖延戰術，把道別時刻拖得愈久愈好。有一位小女孩緊緊地抱住一個小丑，然後直看着他的眼睛，告訴他說：「小丑，我愛你。」最後，大家互道再見，小孩子一一回到他們的房間，心中覺得他們好像是觸到了什麼特殊魔力似的。

小丑們意猶未盡，索性繼續穿着小丑的服裝、臉上的妝也不卸下來。就這樣擠進兩部車內，離開醫院去吃漢堡。一路上，他們向旁人招手、微笑。每輛汽車裡的人，特別是小孩子，看到這種情形莫不驚奇得直瞪着看。

他們在餐廳一面吃漢堡，一面跟別人談他們在醫院表演的情形。他們經常前往醫院作類似這樣的拜訪。

小丑 207 這個小組是在支會的青年計畫拜訪醫院時發起成立的。當時探險隊童軍決定演出一齣小丑劇，作為其中的一項節目。沒想到巧的是他們的顧問布坎男榮有位鄰居名叫普瑞西哈佛，就是個職業小丑，因此布坎男榮弟兄請他來幫忙。在他的指導下，這羣童子軍排練一場表演，在醫院演出。布坎男榮弟兄（別名叫「克拉西小丑」）回憶道，「那次的經驗給我們一個新的見解。那些年紀輕輕的病患並不擔心社交方面的活動。他們真正擔心的是，將來他們是否能夠再走路！有了那種經驗後，你一定會變得不一樣。你



的想法會大大地改觀。

「後來，我們談到班傑明王所說的話，『當你們在為人類同胞服務時，你們祇是在為你們的神服務而已』（摩賽亞書2：17）。我們決定就繼續表演小丑。我們要藉着歡笑，服務人羣。」

當個小丑意義何在

接着，他們花了一段時間苦練小丑的技藝。他們花了好幾小時來設計服裝及臉譜，同時也學習如何完美地裝扮起來。他們練習喜劇，學會如何用細長的汽球扭轉捏出各種動物的形狀。他們就運用這些才能，到醫院、孤兒院或透過其他義演活動表演給兒童看，帶給小孩子生活上許多的祝福。每一位男青年都學會一項特別的技巧。「畫匠」（安德遜唐納）能夠在倒下去，到離地而不到幾公分的時候停在半空中。「寶玉」（華滋卡爾）成了他們之中的發言人。「笑旦」（葛瑞費斯亞倫）模仿卓別林走路的方式，惟妙惟肖。

同時，哈佛（綽號「笨哥」）也幫助他們明瞭當小丑的真諦。他一開始就特別強調，當小丑是一件很嚴肅的事。

「任誰都可以穿上令人發笑的服裝，畫出小丑的臉譜，但是這樣並不代表你就是小丑。一名真正的小丑一旦裝扮起來，就必須挑起道義上的責任，將小丑的特性演活。真正好的職業小丑，裝扮成小丑以後，就絕不抽煙，也不喝酒，更不會說低級的話。這些事是絕對忌諱的。他們也不計較孩子的膚色的，無論是黑、是綠、是黃、是紫，對他們來講都一視同仁。」

「無論發生什麼事，小丑總不會破壞小丑的形象。即使有個小孩走過來，踢你一脚，你仍然愛他——因為你是小丑。」

當這羣小丑的聲名逐漸傳開來後，支會中的男孩子都很盼望早一點滿十六歲，以便能夠加入探險隊的童軍活動。羅密希湯尼及麥金提布萊安滿十六歲之前，早就取好了綽號。湯尼的叫做「挖掘者」，布萊安的則是「俏皮骨頭醫生」。他們有資格加入探險隊後，立刻加緊練習，很快地就進入狀況，通曉小丑的技藝。

這羣男孩子不以他們的成就為滿足，不斷地精益求精更上層樓。每個星期三是他們固定聚在一起練習的時間。他們之間友誼深厚，感情融洽，更難能可貴的是他們都很敬業。他們經常在禱告中祈求天父，使他們的小丑表演真正能夠影響到每位觀眾的生命。目前，他們正加緊練習，做好他們該做的部分，以便天父能成全他們的心願。

個人成長的機會

哈佛合榮經常提醒他們的成員，一旦穿上小丑的戲服，打扮好之後，他們就變成另外一個人，不再是自己了。決不可讓個人的畏懼感或心理上的障礙，影響到小丑的職責。「穿上小丑的裝扮後，就不應在乎你的身分。你不再是原來的你；你現在是個小丑。你有責任讓每一個人開心。」

探險隊的成員不久便發現一項事實——在他們扮演小丑時，平時自己有許多做不到的好事，都能做到了。

唐納說：「當我扮演小丑時，我就不再是安德遜唐納。我是『畫匠』。我比從前快樂多了。由於扮演『畫匠』這個角色，我變得更喜歡每一個人。我一定要去傳教。以前對於這一件事我一直猶豫不定，但是現在我看到了『畫匠』帶給人們的幫助那麼大，我希望我也能以安德遜唐納的身分，去幫助別人。」

當然啦，「畫匠」的一切美好特點，其實都是唐納本身的特點。只不過這些特點一直深藏在他心裡，等待有個很好的理由將它們表現出來，照亮他人而已。

小丑的酬賞

這羣小丑辛勤練習、演出的代價，除了獲得個人的成長外，就是留下美好的回憶。「第一次到醫院拜訪時，我們都非常緊張。我們不知道該如何與殘障兒童相處。但是，他們的反應非常熱烈，那次的經驗真是美好。我們表演完後問護士，有沒有因故無法來參加的小孩。」

「她帶我們到一間病房，裡面有一個小男孩，他整個臉在車禍中撞得面目全非，好像是被絞肉器絞過



「若你當小丑，你就會想幫助與你不同的人。你會和大家一起共悲歡。」

似的。他很自卑，不願離開房間一步。

「因此我們更加謹慎，進入他的房間之後，我們跟他說：『嗨！你沒有來，我們都很想念你。我們特地給你帶來了一個別緻的汽球。』起先他顯得很怯懦。但是，不多久，他就開始有反應。我也真的替我們這羣小丑感到很驕傲。他們並沒有轉眼不看他。他們正視着他，讓他知道他們真正關心他。

「他們說完話之後，這小男孩也開口說話了。他非常友善。他知道他自己是重要人物，也知道在他房裏的這三、四個小丑都很關心他。他跟我們提到了，他即將動的手術。我們每個人都祝福他一切順利。那次的經驗是我們一生當中助人最大的義舉之一。」

有一次在一場殘障及智能不足兒童的棒球賽中，這羣小丑看到了其中一隊分數遙遙落後，立刻自告奮勇為他們加油。原本覺得大勢已去的球員，發覺有一羣小丑自願當他們的啦啦隊，為他們打氣之後，士氣為之大振。「我們先探聽好每位上場打擊的小朋友名字，然後我們開始這樣叫喊：『嘿！查理，你打得到的。來啊！富雷！』在那半局中，他們的分數增加了一倍以上。可惜，那已經是最後半局，他們還是輸了那場球賽。不過，當他們離開球場時，都非常興奮，因為有人願意替他們的球隊加油。」

有時，只花一點點心力就能夠產生深遠的影響，對這些小丑來講，這一點點的心力並不是可有可無，而是該做的職責。例如，有一次他們在一家醫院表演時，有兩個男孩子只聽得懂西班牙語，聽不懂英語。他們無法瞭解小丑們所講的笑話，因此覺得有點兒被疏忽的感覺。小丑們發覺這種情形後，決定用他們所知有限的西班牙語，攬雜在英語裡演出。結果呢？「這兩位男孩馬上顯得活潑起來。」

對神所有兒女的愛

幫助那些比他們不幸的人，使得這羣小丑產生對神所有兒女的愛和敏察力。羅密希湯尼說：「身為小丑，你渴望幫助那些與你不一樣的人。你覺得你好像能和每一個人融為一體。一般人似乎很喜歡將人劃分為各種不同的團體——身體健全的、殘障的；黑人、

白人；年輕的、年老的；有錢的、貧窮的等等。但是對我們小丑來說，我們和每一個人都很接近。我們覺得沒什麼區別。在學校裡，常會看到有些同學喜歡欺負身體或心智上有殘障的同學。從前，碰到這種情形時，我就從旁邊走過，裝作沒看見。但是，現在，我沒辦法再裝作沒看見，我會停下來，護衛那些受欺負的同學。」

這羣小丑有今天的成就，其中一項秘訣，就是布坎男榮弟兄領導有方。他打從心底深處愛這羣青年。為了他們，他犧牲了大部分的星期六及平時許多個晚上，而他自己卻認為這算不了什麼犧牲。他說：「他們對我來說，是那麼樣地特別，他們都是很優秀的青年。他們不斷地付出，卻又不覺得辛苦，反而樂在其中。他們可算是我的第二個家庭。」

樂趣與服務

扮小丑是一項很獨特、不自私的娛樂，也是服務他人的表現。小丑獲得觀眾的喝采，但是，人們並不知道他的真面目。他們不知道他的真名實姓，只知道他扮成小丑時的名字。因此，對小丑來說，不涉及個人名望——他所能感受到的是讓別人快樂時，自己內心一種美妙的感覺。

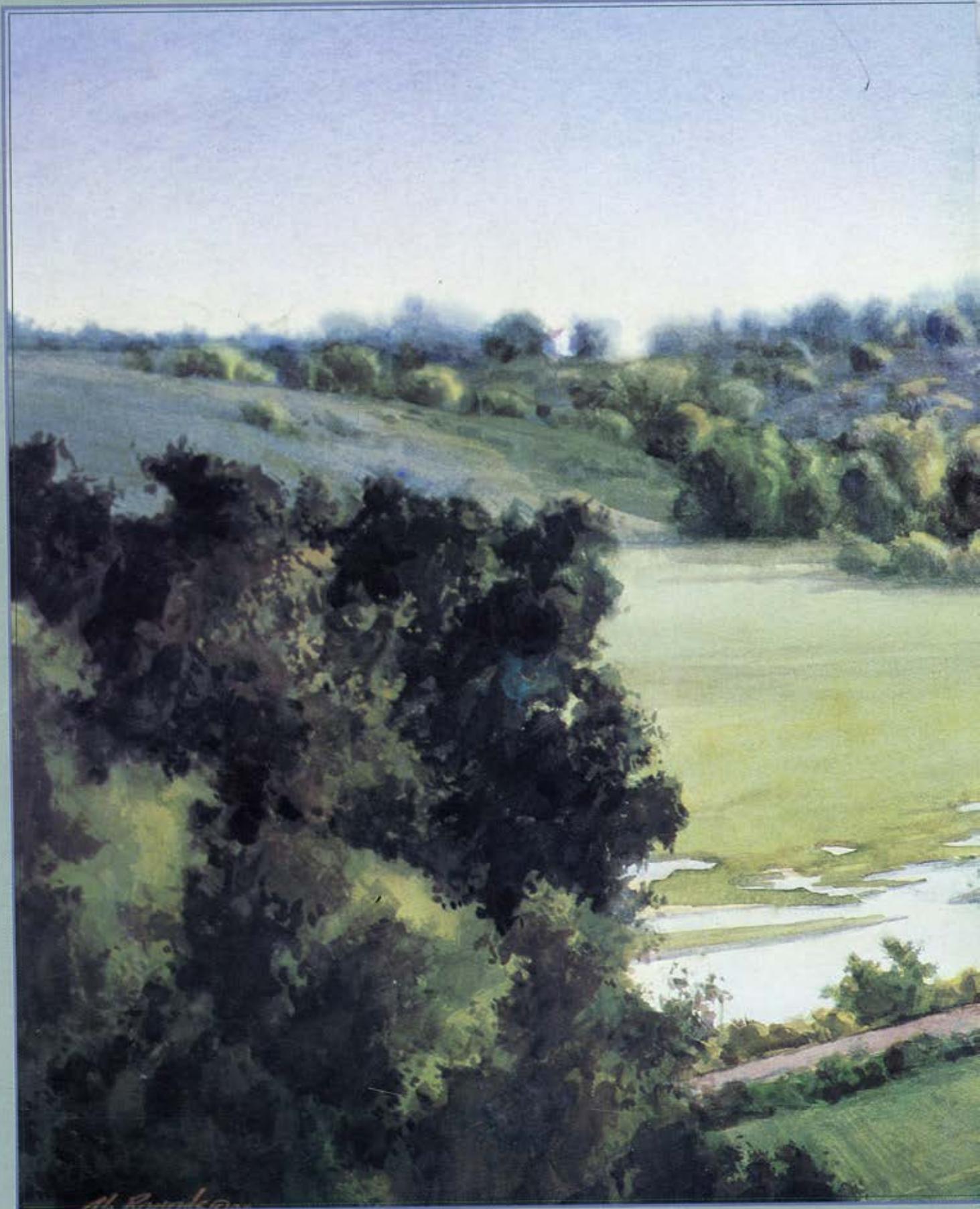
但是，這些小丑對他們的小觀眾所感覺到的愛遠比他們所獲得的名氣更甜蜜。他們之中有好幾位都曾因為不願錯失這種美好的感覺而抱病上場。

扮小丑是件苦差事。但是，這也可能是人們所能想到的服務方式中，最令人快樂的一種。「我曾經和他們當中一個男孩子提到參與服務的活動，有許多樂趣。他回答我說：『這就是服務，可不是嗎？我一直覺得很有趣，根本沒有時間停下來想其餘的事。』」

樂趣與服務。服務與樂趣。還有兄弟情誼、愛、以及純潔的笑聲所帶來的甜蜜而有醫治力的快樂。探險隊童軍 207 小組，擅長於振奮人心，你振奮了別人的心，自己也感到歡欣喜悅。

在服務時，這些青年不只是扮演小丑而已。

「身為小丑，你渴望幫助那些與你不一樣的人。你覺得你好像能和每一個人融為一體。」 ■



M. French

兒童欄





另一種勇氣

赫德路易斯

川德高高坐在橡樹上，一條腿在那根樹葉濃密的樹枝上搖擺着。亞瑞和湯姆在下頭叫他，他卻無動於衷。他正在想着最近看的一本書，想得入迷了。這本書是他祖母送給他的生日禮物，書名叫做「先驅兒童」。他看了好一會兒，把書留在床上就爬到這棵樹上來，想着這些先驅兒童以及他們所經歷的奇妙事蹟。

書中提到一個男孩，在他們家的房子、田地失火時，救出他兩個小妹妹。還有一個男孩，由於爸爸上前線打仗，他就想辦法找食物給家人吃。

這些故事都是在敘述先驅兒童所遭遇的種種危險——熊、野狼、飢餓、有時候則是來掠奪的印安人。川德真希望他是生長在那個時代的兒童。這樣，他就能夠去應付種種的挑戰了！他知道怎麼嚇走熊和野狼。他也在童子軍訓練中學會了求生的技能，萬一他和弟弟在雪地裡迷了路，他也知道怎麼挖洞躲在裡面保暖，就像故事裡的一個小女孩所做

的一樣。他也會在只剩下一片麵包時，把這麵包拿去和挨餓的孩童分享。

但是，這些事川德都碰不上。一年到頭，街上賣的東西如果他想要，媽媽都會買給他，無論是那一種麵包、新鮮水果、蔬菜、甚至是糖菓、餅乾。

終於下面的叫聲，把他從幻想中叫醒了。

「川德，你是怎麼啦？」亞瑞大聲問他，「你耳朵聾了嗎？」

「沒有啊！你怎麼這樣說？」

「我們一直在下面叫你，你都沒聽見嗎？」湯姆說。

「叫我作什麼？」

「誰知道？我們只是想邀你一起逛逛，看找不找得到什麼好玩的事做。」

你們一定找得到的，川德心裏想。亞瑞和湯姆是他最要好的朋友，但是他們兩人最近變得很調皮，喜歡搗蛋。川德從樹上爬下來，爬到一半就跳下地來了。

「你到底在上面幹什麼？」亞瑞問道。

川德回答說：「我在想我最近看的一本書，那是關於……」

亞瑞嘲笑著說：「書啊！你難道沒有別的事好做，非得看書不可？」

川德打量了亞瑞一番，想重新認識這位回來十分瞭解的，黑眼珠、滿臉雀斑的男孩，到底是怎麼一個人。還有湯姆，雖然才搬到這個社區不過六個月之久，但是川德和他好得像親兄弟一樣。

「亞瑞，你有毛病啊？」川德問道：「從前你不是挺喜歡看書的。你的嗜好不是也和我的很接近嗎？」

亞瑞裝作沒聽見。

湯姆用手指著前方說：「嘿！你看，那不是瑞吉嗎？我們找他來開開心吧！」

川德退縮了一下。

瑞吉正邁力地踩着腳踏車，往山坡上騎來，額頭上滿是汗珠，一隻手緊緊地抓着一個紙袋子。瑞吉很肯學，但是有許多事他做不來，他是啓智班的學生。

瑞吉快騎到他們面前時，湯姆這樣說：「喂，像你這樣笨的孩子，不准在這條路上騎車。你得掉頭，走另一條路。」

瑞吉停下來，雙腳踩在地上。他左顧右盼，搞不清怎麼回事。

湯姆又接着說：「怎麼？你認不得路了？」

亞瑞格格地笑着。瑞吉的年齡比他們兩人都大，身材也比他們高大，但是他看起來好像很怕他們似的。

湯姆問：「袋子裡有什麼東西？」

「糖菓」。

亞瑞說：「喔！我看一看」，說着就一把將瑞吉的袋子搶過來，還一面說：「或許裡面有我最喜歡吃的糖菓。」

亞瑞把糖菓倒了出來和湯姆平分。

瑞吉的眼睛眨了幾下，川德看到他眼中已噙着淚水。他聲音顫抖着說：「這是我替爸爸工作賺來的錢買的。」

湯姆譏笑說：「哇！你替你爸爸做什麼事賺來的？是自己綁鞋帶嗎？」

亞瑞加上一句，說：「或是自己扣襯衫鈕扣？」

川德發覺他自己的眼睛也溼了。他實在不願意和他最要好的兩個朋友作對，但是，他心裡清楚他應該怎麼做。他大叫一聲：「住手！」

湯姆和亞瑞非常吃驚地望着他。甚至瑞吉也感到異常驚訝。川德從他的朋友手中將糖菓一把搶過來。

「你們這樣做對瑞吉來說一點也不好玩，不覺得嗎？」川德邊說邊將糖菓連袋子還給瑞吉。

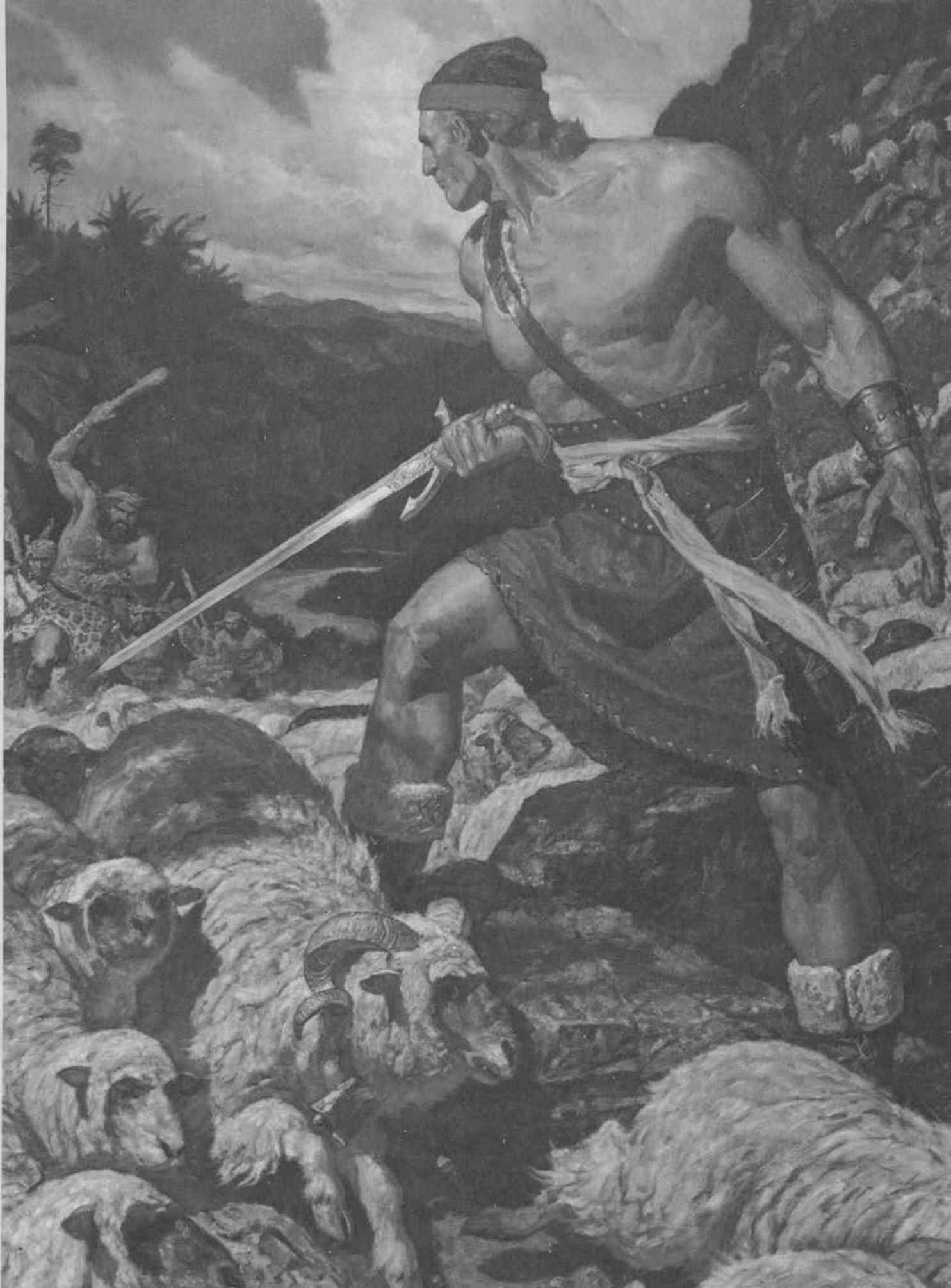
瑞吉說：「他們太過份了！」一面將臉頰上的眼淚擦掉。

川德將手搭在瑞吉的肩膀上，說：「走吧，我陪你一道走。」

他們兩人各握着一邊把手，一路走一路聊。他們談到腳踏車，瑞吉也向川德提到他新養的小狗。

他們互相道別時，川德對自己剛才的行為感到非常欣慰。他發覺，雖然他沒有機會像書中先驅兒童那樣面對飢餓或熊的挑戰，但是他這種不惜得罪朋友，去幫助瑞吉的行為，也需要很大的勇氣。那就是另一種勇氣。■





艾蒙傳福音給拉曼人

艾 蒙和他幾位弟弟懇求父親摩賽亞王讓他們向拉曼人傳道。摩賽亞王不肯應否答應他們，因為拉曼人很邪惡，喜歡殺人。王就求問主。

主說：「讓他們前往吧，因為有很多人將相信他們的話，我必將你的兒子從拉曼人手中救出來。」摩賽亞的一位兒子本可以承繼王位。但他們寧願做傳教士。艾蒙的一些朋友聽到艾蒙有這個志願，就嘲笑他。他們認為教導拉曼人簡直是浪費時間，一定失敗的。但是艾蒙與弟弟希望每一個人都有機會聽福音。

他們離開柴雷罕拉地，來到拉曼人居住的尼腓地。他們在旅途上常常禁食祈禱，祈求能夠成為神手中的工具，使拉曼人認識真理。到達拉曼人的邊境，他們就分手，各自向不同方向前進。

艾蒙獨自走進葉希梅地，拉曼人捉住他，把他關進監獄。並且把他當作敵人，綁他到國王面前，由國王決定應否殺死他。雖然被拉曼人包圍着，艾蒙毫不畏懼地面對拉摩那王。拉摩那王問艾蒙是否想與拉曼人一齊生活。

艾蒙謙卑地回答：「我想與人民一起生活一段時期，也許住到我死為止。」拉摩那王聽後非常歡喜，就叫人鬆綁，並想把一位女兒給艾蒙做妻子。但是艾蒙來到這地方是為了做傳道工作，所以他回答說：「不，我願意做你的僕人。」艾蒙就成為拉摩那王的僕人了。

過了三天，艾蒙和其他僕人帶着王的羊羣前往有水的地方。一羣邪惡的拉曼人走來趕散王的羊羣。

「現在國王要殺死我們了，像他殺我們的弟兄一樣，因為他們的羊被驅散了，」王的僕人痛哭起來。艾蒙却很高興。因為他有機會顯示主的力量，獲得僕人的信賴，相信他的話。

「放心吧，」艾蒙鼓勵他們說。「讓我們去搜尋失散的羊羣，這樣我們就不用被殺了。」

僕人急忙搜集羊羣，可是那些邪惡的拉曼人又來到了。

艾蒙指示說：「把羊羣圍起來，不要讓羊跑散！我去和這羣惡人爭鬥。」

這些拉曼盜賊並不懼怕艾蒙，他們以為只須一個人就能隨便殺死艾蒙。他們不知道主已應許摩賽亞王，會在傳道工作中保護艾蒙。艾蒙信賴主，就單獨上前與惡人決鬥。

艾蒙用投石器做武器，有六個惡人被石擊中身亡。盜賊不能用石頭擊倒艾蒙，就憤怒地走上前要用棒打死他，艾蒙用劍砍去他們的手臂。惡人驚恐地逃跑了。

牧羊的僕人感到很驚奇。他們拾起斷臂，帶給國王，向他報告發生的事。

「這一定是位超人，」國王沉思着說。這不是那位因人們的謀殺而將這樣大的懲罰加於他們的偉大的靈嗎？」

僕人說：「他是偉大的靈抑或是人，我們不知道，但我們確知王的敵人無法殺死他，只要有他和我們在一起，敵人也不能趕散王的羊。」

王問道：「這位具有如此偉大力量的人在那裏呢？」

「他在餵你的馬匹。」

拉摩那王說：「在我所有的僕人中，確實從未有過像這人那般忠心的。現在我確知這位就是偉大的靈，我希望他進來見我，可是我不敢吩咐他進來。」

艾蒙進來報告他已完成指派工作，他看見國王的面色有異，就很奇怪。他正要退出去，但王的僕人阻止他說：「拉班納¹，國王希望你留在這裏。」

艾蒙對着國王說：「王啊，你要我為你做甚麼？」拉摩那却不知道說甚麼才好。艾蒙又問道：「你希望我做甚麼？」王仍然不能回答。

艾蒙充滿神的靈，知道王的思想。艾蒙高聲說：「你因為我保護了你的羊羣而驚奇，但我是你的僕人，凡是你所吩咐的事，只要是正義的，我必會做。」

拉摩那王終於說話了：「你是誰？你是那位知道一切的偉大的靈嗎？」

艾蒙說：「我不是。」

王問他說：「你憑甚麼力量知道我的思想，和做出這些偉大的事？」

艾蒙問道：「如果我告訴你，你肯相信我的話嗎？」

王高聲說：「我一定相信你一切的話。」

拉摩那王已準備好接受福音的教導。艾蒙教導他認識神、世界的創造及人生目的，又講述李海、拉曼、雷米爾、尼腓的歷史。王相信艾蒙的話，祈禱說：「主啊，求你憐憫我和我的人民吧。」他就倒在地上，像死去一樣。僕人將他抬到他的房間，他像死人一般躺了兩天兩夜。

由於王后吩咐，艾蒙就去看國王。艾蒙向她保證拉摩那王並沒有死，第二天必醒過來。王后相信這話。到了第二天，正如艾蒙所應許，拉摩那王蘇醒了。他告訴宮內所有的人，他看見過救贖主。他

還向各人教導很多偉大的事。拉摩那王和僕人太快樂和太感動了，他們全都倒在地上，只有一個名叫艾別絲的拉曼婦人沒有倒下。她父親有過一次異象，所以她早已歸信了。為了令城內的人民歸信，艾別絲奔出去向人民宣布這件事。人民聚集一起觀看這件奇特的事。其中有一個人，他的弟兄被艾蒙所殺，他走上前，抽出艾蒙的劍要砍死艾蒙。他一舉起劍，就倒下來死了。人人驚異，開始爭論所發生的事，還打起來。艾別絲很難過，她牽住王后的手，要把她拉起來。王后就站起來，讚美耶穌。王也醒過來，制止人民爭論。其他人亦蘇醒了，拉摩那王向人民教導艾蒙的教訓，很多人都受了洗。

當設立了教會以後，主告訴艾蒙，他的弟弟被關在監獄。艾蒙就與拉摩那王乘坐國王馬車去救他們。來到拉摩那王的邊境，他們遇見拉摩那的父親，也就是全拉曼地的君王。「你為甚麼不來參加我為兒子而設的宴？」拉摩那父親要兒子立即回答。「你要和這個尼腓人到那裏去？」

拉摩那向父親講出所有發生的事。父親極之憤怒，命令拉摩那王殺死艾蒙。

拉摩那喊道：「我決不殺艾蒙。」

王的父親抽出劍要殺拉摩那，艾蒙却站過去對他說：「你不可殺你的兒子。」王的父親伸手要殺艾蒙，反遭艾蒙打傷手臂。當艾蒙恐嚇說要殺他時，他懇求說：「如果你肯饒我的命，凡你所要求的，即使是國家的一半，我都答應。」

艾蒙本可以要求財富和土地，但他說：「如果你肯釋放我的弟弟離開監獄，肯讓拉摩那王保有他的國，並照自己的意思去統治，那麼我就饒了你。」拉摩那父親見艾蒙這樣愛拉摩那，這樣為人着想，就很驚奇，答應艾蒙的要求，還叫艾蒙教他福音。因此，全拉曼地開始有福音的傳播。■

（這故事記載在阿爾瑪書第17—22章）

1 「拉班納」是有權力或偉大的國王。

認識我們的領袖

說明：將本頁撕下來，黏到一張較薄的卡紙板上。
剪下人像輪盤及旋轉指針。把指針尖端的窗戶剪出來，指針尾端則按照虛線割開，指針中間應對準輪盤圓心。

轉動指針後，看指到那一位總會當局人員，請將他的名字說出來，然後打開指針尾端的活動窗，核對你的答案是否正確。



連連看

